Zeitschrift: Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio

Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft

Band: 72 (1954)

Heft: 58

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 14.07.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

Schweizerisches Handelsamtsblatt

Feuille officielle suisse du commerce • Foglio ufficiale svizzero di commercio

Erscheint täglich, ausgenommen an Sonn- und Feiertagen — Paraît tous les jours, le dimanche et les jours de fête exceptés

Nr. 58 Bern, Donnerstag 11. März 1954 — 72. Jahrgang — 72me année — Berne, jeudi 11 mars 1954 **No 58**

Redaktion und Administration: Effingerstrasse 3 in Bern. — Telephon Nummer (031) 21660
Im Inland kann nur durch die Post abonniert werden. Geld. Abonnementsbeträge nicht an obige Adresse, sondern an Postscheiter einzahlen — Abonnementspreise: Schweiz: jährlich Fr. 27.50, halbjährlich Fr. 15.50, vierteljährlich Fr. 8.—, zwei Monate Fr. 5.50, ein Monat Fr. 3.50; Ausland: jährlich Fr. 40.— — Preis der Einzelnummer 25 Rp. (plus Porto). — Annoncen-Regie: Publicitas AG. — Insertionstarif: 22 Rp. die einspaltige Millimeterzeile oder deren Raum; Ausland 30 Rp. — Jahresabonnementspreis für die Monatsschrift „Die Volkswirtschaft": Fr. 10.50.

Rédaction et administration: Effingerstrasse 3 à Berne. — Téléphone numéro (031) 21660
En Suisse, les abonnements ne peuvent être pris qu'à la poste. On est donc prié de ne pas verser le montant des abonnements à l'adresse ci-dessus — Prix d'abonnement: Suisse: un an 27 fr. 50; un semestre 15 fr. 50; un trimestre 8.— fr.; deux mois 5.50 fr.; un mois 3.50 fr.; étranger: fr. 40.— par an — Prix du numéro 25 ct. (port en sus). — Régie des annonces: Publicitas SA. — Tarif d'insertion: 22 ct. la ligne de colonne d'un mm ou son espace; étranger: 30 ct. — Prix d'abonnement annuel à la revue mensuelle „La Vie économique": 10 fr. 50.

Inhalt — Sommaire — Sommario

Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

Abhanden gekommene Werttitel. Titres disparus. Titoli smarriti.
Handelsregister. Registre du commerce. Registro di commercio.
Bilanzen. Bilans. Bilanci.
Fabrik- und Handelsmarken. Marques de fabrique et de commerce. Marche di fabbrica e di commercio 149965–149992.

Mitteilungen — Communications — Comunicazioni

France: Décisions d'assimilation et de classement des marchandises.

Amtlicher Teil – Partie officielle – Parte ufficiale

Abhanden gekommene Werttitel - Titres disparus - Titoli smarriti

Aufrufe — Sommations

Die zwei Schuldbriefe, der eine vom 14. März 1922, Beleg I/2295, im II. Rang für Fr. 10 000 und der andere vom 29. Dezember 1926, Beleg I/4399, im III. Rang für Fr. 3500, beide haftend auf Kleindietwil Grundbuchblatt Nrn. 216 bis 219 des Gottfried Grossenbacher, Johanns sel., von Lützelflüh, Landwirt, auf dem Hohmattberg zu Kleindietwil, lautend zu Lasten und zu Gunsten des Eigentümers, werden vermisst.

Der allfällige unbekannte Inhaber dieser Titel wird aufgefordert, diese binnen Jahresfrist, von der ersten Bekanntmachung an gerechnet, dem unterzeichneten Richter vorzulegen, widrigenfalls die Kraftloserklärung der Titel erfolgt. (168 [1])

Aarwangen, den 3. März 1954. Der Gerichtspräsident: Briner.

Ulrich Brunner-Tännler, Hotelier, Hotel Brunner, Wengen, stellt an das Richteramt Interlaken das Gesuch, es möchte der Schuldbrief vom 24. August 1921, Belege G.Pf. Serie I, Nr. 5780, von Fr. 1355, zu Gunsten der Sophie Brunner-Wandfluh, in Wengen, haftend auf der Liegenschaft Lauterbrunnen-Grundbuchblatt 995 a, dem Gesuchsteller gehörend, kraftlos erklärt werden.

Gemäss Art. 870 ZGB und Art. 981 ff OR wird der unbekannte Inhaber hiermit aufgefordert, den Schuldbrief binnen der Frist eines Jahres, vom ersten Erscheinen dieser Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt an gerechnet, vorzulegen, widrigenfalls die Amortisation ausgesprochen wird. (172[3])

Interlaken, den 9. März 1954. Der Gerichtspräsident I: Strebel.

Die beiden Aktien Nrn. 137 und 396 der Spar- & Leihkasse Niedersimmental in Wimmis, je nom. Fr. 400, lautend auf den Namen des Hrn. Rudolf Wittwer, Landwirt, Gesigen/Spiez, werden vermisst.

Die allfälligen Inhaber dieser Aktien werden aufgefordert, dieselben innert sechs Monaten, vom Erscheinen dieser Publikation an gerechnet, bei der unterzeichneten Amtsstelle vorzulegen, widrigenfalls diese Aktien gemäss Art. 986 OR kraftlos erklärt werden. (166[1])

Wimmis, 3. März 1954. Der Gerichtspräsident von Niedersimmental: Barben.

Es werden vermisst:

1. Verschreibung AW 16287 von Fr. 2000, errichtet am 10. Januar 1900 zu Gunsten von Gebrüder Hürlimann, Bruderloch, Vorgang Fr. 4000, haftend auf Liegenschaft Assekuranz-Nr. 177: Fischbrutanstalt und Umgelände in Walchwil. Derzeitige Eigentümer der Liegenschaft: Kaspar Hürlimann, Eichhof; Marzell Tschümperlin, Eichblättli, und Alois Roth, Hörndli (Grundbuch Walchwil VI/98).
2. Zwei Inhaberschuldbriefe AA 8622/23 zu je Fr. 5000, errichtet am 27. April 1950 und haftend nach einem Vorgang von Fr. 42 000, bzw. Fr. 47 000 auf Liegenschaft Assekuranz-Nr. 34 (GBP. Nr. 358) ob der Kirche in Risch. Derzeitige Liegenschaftseigentümerin: Einwohnergemeinde Risch (Grundbuch Risch IX/117).
3. Drei Verschreibungen, nämlich:
   a) AW 15502 von Fr. 1000, errichtet am 10. Januar 1899 zu Gunsten von Xaver Zimmermann, Vorgang Fr. 20 000;
   b) AW 17809 von Fr. 500, errichtet am 22. September 1902 zu Gunsten von Heinrich Zimmermann, Vorgang Fr. 21 000;
   c) AW 17810 von Fr. 500, errichtet am 22. September 1902 zu Gunsten von Heinrich Zimmermann, Vorgang Fr. 21 500;

   alle drei Pfandtitel haftend auf Liegenschaft Assekuranz-Nr. 677 (GBP. Nr. 1806/7) des Ernst Zimmermann, Landwirt, Tschuopishof, Zug (Grundbuch Zug XI/1).

Die unbekannten Inhaber der vorstehend genannten Pfandtitel werden hiermit ersucht, diese bis spätestens am 13. März 1955 dem Kantonsgerichtspräsidium Zug vorzulegen, ansonst die Titel als kraftlos erklärt würden.

Zug, den 8. März 1954. (171[2])

Kantonsgerichtspräsidium Zug: Dr. Fried. Iten.

Le président du Tribunal civil I du district de Neuchâtel somme, conformément aux articles 981 et ss du C.O., le détenteur inconnu du livret d'épargne ci-après de la Banque Cantonale Neuchâteloise: N° 94700, au nom de Samuel Renaud, de produire ce document dans un délai expirant le 30 septembre 1954, au greffe du Tribunal du district de Neuchâtel, faute de quoi l'annulation sera prononcée. (173[3])

Neuchâtel, le 9 mars 1954. Le président du Tribunal civil I: Jeanprêtre.

Première insertion

Nous, président du Tribunal de première instance, ordonnons au détenteur inconnu des vingt actions nominatives de 500 fr., nominal, Nos 1 à 20, avec coupons Nos 1 à 12 attachés, constituant l'ancien capital social de la Société Immobilière Boulevard des Philosophes N° 4, S.A., ayant son siège à Genève, de les produire et de les déposer en notre greffe dans le délai de six mois à dater de la première insertion de la présente ordonnance, faute de quoi l'annulation en sera prononcée. D.I. (174[3])

Tribunal de première instance de Genève, par délégation: W. Lenoir, juge.

Handelsregister - Registre du commerce - Registro di commercio

Zürich — Zurich — Zurigo

5. März 1954.

Belfa, Beläge und Farben AG., in Zürich. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 2. März 1954 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt die Herstellung von und den Handel mit Materialien für die Behandlung von Flächen irgendwelcher Art an Bauten sowie jegliche weitere damit im Zusammenhang stehende Tätigkeit. Sie kann sich ferner an anderen Unternehmen der gleichen oder ähnlichen Branche beteiligen und Liegenschaften im In- und Ausland erwerben, belasten und veräußern. Das Grundkapital beträgt Fr. 100 000, zerfällt in 55 Namenaktien Serie A zu Fr. 1000 und 45 Namenaktien Serie B zu Fr. 1000 und ist mit Fr. 65 600 liberiert. Die Aktien der beiden Serien sind in dem Sinne privilegiert, als ihre Besitzer bei der Veräusserung von Aktien ihrer eigenen Serie ein in den Statuten näher umschriebenes Vorerwerbsrecht geniessen. Die Gesellschaft erwirbt Mobiliar und Waren gemäss besonderem Inventar per 31. Dezember 1953 zum Preise von Fr. 55 000, von welchem Fr. 52 000 auf das Grundkapital in Anrechnung gebracht werden. Zu Gunsten eines Mitgründers bestehen 10 auf seinen Namen lautende Genußscheine ohne Nennwert, welche in den Statuten näher umschriebene Vorrechte bezüglich des Reingewinnes und des Liquidationserlöses gewähren. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus 2 oder 3 Mitgliedern. Ihm gehören an und führen Kollektivunterschrift zu zweien: Hans Rudolf Spillmann, von Hedingen, in Zollikon, als Präsident, sowie Jean Spillmann-Zuppinger, von Hedingen, in Zollikon, und Silvio Pietroboni, italienischer Staatsangehöriger, in Zürich, als weitere Mitglieder. Geschäftsdomizil: Vulkanstrasse 86 in Zürich 9.

8. März 1954. Schutz der schweizerischen Zementindustrie usw.

E. G. Portland Zürich, in Zürich 1, Genossenschaft (SHAB. Nr. 68 vom 21. März 1952, Seite 770), Schutz der schweizerischen Zementindustrie usw. Dr. Georges Glystras ist aus dem Vorstand ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Ernst Schmidheiny ist nicht mehr Präsident des Vorstandes, bleibt jedoch weiterhin Mitglied desselben. Gottlieb Lenzin ist nicht mehr Vizepräsident des Vorstandes, sondern Präsident desselben. Dr. h. c. Max Wassmer ist jetzt Vizepräsident des Vorstandes. Neu ist als weiteres Mitglied des Vorstandes gewählt worden Peter Brodtbeck, von und in Liestal. Die Mitglieder des Vorstandes führen Kollektivunterschrift zu zweien.

8. März 1954.

Verein für Jugendherbergen Zürich, in Zürich 2 (SHAB. Nr. 258 vom 3. November 1950, Seite 2818). Die Unterschrift von Nelli Leemann ist erloschen. Neu wurde als Beisitzer der Geschäftsleitung gewählt Hansulrich Bodenmann, von und in Zürich. Zur Sekretärin wurde bestellt Elisabeth Jakob, von Rapperswil (Bern), in Zürich. Die Mitglieder der Geschäftsleitung und die Sekretärin führen Kollektivunterschrift zu zweien.

8. März 1954. Mineralölprodukte usw.

Gulf Oil (Switzerland), in Zürich 9, Aktiengesellschaft (SHAB. Nr. 169 vom 24. Juli 1953, Seite 1818), Import von Mineralölprodukten usw. Dr. Fritz Erdrich ist infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Neu wurde als Mitglied des Verwaltungsrates gewählt Ferdinand Meyer. Er bleibt Direktor und führt wie bisher Kollektivunterschrift zu zweien.

8. März 1954. Mineralölprodukte.
Jean Osterwalder & Cie., in Zürich 11, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 251 vom 26. Oktober 1950, Seite 2726), Mineralölprodukte. Neu sind als Gesellschafter eingetreten Arnold Osterwalder, in Zürich 7, und Hanspeter Osterwalder; ihre Prokuren sind erloschen. Kollektivprokura zu zweien ist erteilt an Adolf Freitag, von Herisau, in Zürich; Alex Luzi, von Scheid (Graubünden), in St. Gallen; Fritz Näf, von und in Stäfa, und Adelheid Kübele, von und in St. Gallen.

8. März 1954. Holzbearbeitung usw.
Ernst Göhner A.G., in Zürich 7 (SHAB. Nr. 15 vom 20. Januar 1954, Seite 167), Fabrik für Holzbearbeitung, Türen- und Fensterfabrik usw. Kollektivprokura zu zweien ist erteilt an René Schneider, von Basel und Thürnen (Basel-Landschaft), in Zürich.

8. März 1954. Stahl usw.
Carl Furrer, in Winterthur (SHAB. Nr. 34 vom 10. Februar 1950, Seite 381), Handel mit Stahl usw. Einzelprokura ist erteilt an Adolf Strehler, von und in Winterthur, und Max Künzli, von Strengelbach (Aargau), in Winterthur.

8. März 1954.
Gebr. Kuhnen, Getränkevertrieb Wolfhausen/Zch., in Bubikon. Unter dieser Firma sind Gottlieb Kuhnen und Albert Kuhnen, beide von St. Stephan (Bern), in Bubikon, eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 8. Februar 1954 ihren Anfang genommen hat. Vertrieb (en gros und en détail) von Getränken aller Art. In Wolfhausen.

8. März 1954.
Ami-Musikautomaten, B. Fässler, in Zürich. Inhaber dieser Firma ist Bruno Fässler, von Unteriberg (Schwyz), in Zürich 2. Vertrieb von mit «Ami» bezeichneten Musikautomaten. Tannenrauchstrasse 71.

9. März 1954. Chemikalien usw.
Emil Däniker, in Zürich (SHAB. Nr. 72 vom 29. März 1951, Seite 762), Chemikalien usw. Diese Firma ist infolge Ueberganges des Geschäftes mit Aktiven und Passiven gemäss Uebernahmebilanz per 31. Dezember 1953 an die neue Aktiengesellschaft «Emil Däniker A.G.», in Zürich, erloschen.

9. März 1954. Eiprodukte, Lebensmittel, Chemikalien usw.
Emil Düniker A.G. (Emile Däniker S.A.) (Emil Däniker Ltd.), in Zürich. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 4. März 1954 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt den Import von und den Handel mit Eiprodukten und anderen Lebensmitteln, Chemikalien und Rohstoffen aller Art sowie Uebernahme von Vertretungen. Die Gesellschaft kann Liegenschaften erwerben, verwalten und veräussern und sich an anderen Unternehmen beteiligen. Das Grundkapital beträgt Fr. 200 000, zerfällt in 200 Namenaktien zu Fr. 1000 und ist voll liberiert. Die Gesellschaft erwirbt das Geschäft der erloschenen Einzelfirma «Emil Däniker», in Zürich, mit Aktiven und Passiven gemäss Uebernahmebilanz per 31. Dezember 1953, nach der die Aktiven Fr. 515 147.01 und die Passiven Fr. 201 007.50 betragen, zum Preise von Fr. 314 139.51, von welchem Fr. 200 000 auf das Grundkapital in Anrechnung gebracht werden. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 3 Mitgliedern. Einziges Mitglied des Verwaltungsrates mit Einzelunterschrift ist Emil Däniker, von und in Zürich. Einzelprokura ist erteilt an Marta Däniker, von und in Zürich, und an Vittorio Scussel, italienischer Staatsangehöriger, in Zürich. Geschäftsdomizil: Talstrasse 82 in Zürich 1.

9. März 1954.
Gewebehandels AG, Zürich, in Zürich. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 4. März 1954 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt den Handel mit Geweben aller Art und die Beteiligung an andern Unternehmungen mit ähnlicher Zwecksetzung. Das Grundkapital beträgt Fr. 80 000, zerfällt in 80 Inhaberaktien zu Fr. 1000 und ist voll einbezahlt. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch Veröffentlichung im Publikationsorgan oder durch eingeschriebenen Brief, sofern ihre Adressen bekannt sind. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 5 Mitgliedern. Einziges Mitglied mit Einzelunterschrift ist Rolf Dintl, von Zürich, in Maur (Zürich). Geschäftsdomizil: Löwenstrasse 1 in Zürich 1 (bei der Neutra Treuhand AG.).

9. März 1954. Beteiligungen.
Zulo A.G., in Zürich 2 (SHAB. Nr. 6 vom 9. Januar 1952, Seite 51), Beteiligung an kommerziellen und industriellen Unternehmungen usw. Die Generalversammlung vom 6. März 1954 hat die Statuten abgeändert. Die Firma lautet nun **Paul Kern A.G. (Paul Kern S.A.) (Paul Kern Ltd.)**. Durch Ausgabe von 50 neuen Namenaktien zu Fr. 1000 ist das Grundkapital von Fr. 50 000 auf Fr. 100 000, zerfallend in 100 Namenaktien zu Fr. 1000, erhöht worden. Es ist voll einbezahlt.

9. März 1954. Lebensmittel usw.
Bischofberger & Co. A.G., in Zürich 6 (SHAB. Nr. 37 vom 14. Februar 1952, Seite 430), Lebensmittel und Kaufmannsgüter aller Art usw. Erwin Burkhard ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen.

9. März 1954.
Papier Horgen A.G., in Horgen (SHAB. Nr. 142 vom 20. Juni 1952, Seite 1577). Der Prokurist Hans Kunz wohnt in Horgen (Zürich).

9. März 1954.
SAWEG, Sägen & Werkzeuge GmbH, in Zürich 7 (SHAB. Nr. 209 vom 9. September 1953, Seite 2159). Die Gesellschafterin Anna Fretz wohnt in Opfikon.

9. März 1954.
Max Widmer-Müller, Möbel-Aktiengesellschaft, in Zürich 3 (SHAB. Nr. 75 vom 30. März 1950, Seite 849). Einzelunterschrift ist erteilt an Max Widmer jun., von Othmarsingen und Zürich, in Zürich.

9. März 1954. Schokolade.
Sturzenegger G.m.b.H., in Adliswil (SHAB. Nr. 119 vom 25. Mai 1945, Seite 1174), Fabrikation von Schokolade usw. Die Gesellschafterin und Geschäftsführerin Rosa Sturzenegger-Heusser wohnt in Adliswil.

9. März 1954. Kiesausbeutung.
Johann Oberholzer-Gugolz, bisher in Zürich (SHAB. Nr. 79 vom 4. April 1949, Seite 882), Autotransporte und Kiesausbeutung. Der Firmainhaber hat den Geschäftssitz und das persönliche Wohndomizil nach Adlikon verlegt. Autotransporte gehören nicht mehr zum Geschäftsbereich.

9. März 1954. Schmiede, Schlosserei.
Gottfried Kunz Erben, in Uetikon am See, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 296 vom 18. Dezember 1943, Seite 2810), mechanische Schmiede und Schlosserwerkstätte. Der Gesellschafter Gottfried Kunz ist ausgeschieden.

9. März 1954. Seidenstoffe usw.
Heer & Co. Aktiengesellschaft, in Thalwil (SHAB. Nr. 77 vom 1. April 1949, Seite 862), Seidenstoffe usw. Carl Götschi, Direktor, wohnt in Zürich.

9. März 1954. Baugeschäft.
H. Meier's Erben, in Pfäffikon, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 74 vom 1. April 1937, Seite 753), Baugeschäft. Neues Geschäftsdomizil: Aeussere Zelglistrasse.

9. März 1954. Fernmeldeapparate usw.
Autophon A.G., Zweigniederlassung in Zürich 2 (SHAB. Nr. 105 vom 6. Mai 1952, Seite 1177), Apparate der gesamten Fernmeldetechnik usw., Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Solothurn. Es wohnen der stellvertretende Direktor Ernst Bebié in Biberist und der Vizedirektor Karl Müller in Zürich.

9. März 1954. Restaurant.
W. & T. Bräm-Kuhn, in Zürich 1, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 147 vom 27. Juni 1950, Seite 1669), Restaurationsbetrieb. Diese Gesellschaft hat sich aufgelöst. Die Liquidation ist durchgeführt. Die Firma ist erloschen.

9. März 1954. Papierwaren.
Anton Kienast, in Zürich (SHAB. Nr. 113 vom 15. Mai 1952, Seite 1269), Handel mit Papierwaren. Ueber den Inhaber dieser Einzelfirma ist mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Zürich vom 4. Februar 1954 der Konkurs eröffnet worden.

9. März 1954. Maschinen, Werkzeuge.
H. Heusser & Co., in Zürich 3, Kommanditgesellschaft (SHAB. Nr. 4 vom 6. Januar 1949, Seite 46), Handel mit Maschinen und Werkzeugen. Die Kommanditärin Wwe. Ida Heusser geb. Howald ist infolge Todes ausgeschieden. Ihre Kommandite von Fr. 15 000 ist von der neuen Kommanditärin Ida Hulda Heller geb. Heusser, von Erlenbach (Zürich), in Zürich, übernommen worden. Die Kommanditsumme des Kommanditärs Rudolf Walti ist von Fr. 10 000 auf Fr. 20 000 erhöht worden.

Bern — Berne — Berna

Bureau Bern

8. März 1954. Immobilien.
Ernst Blaser, in Bern. Inhaber der Firma ist Ernst Gottfried Blaser allié Bracher, von Langnau i. E., in Bern. Handel mit Immobilien. Segantinistrasse 11.

9. März 1954.
Elektro-Radio-Schmid A.G., in Bern (SHAB. Nr. 139 vom 17. Juni 1952, Seite 1545). Die Einzelprokura des Carlo Faoro ist erloschen.

9. März 1954. Reise- und Touristenbureau usw.
CIT Compagnia Italiana Turismo Schweiz A.G. Zweigniederlassung Bern, in Bern, Reise- und Touristenbureau usw. (SHAB. Nr. 249 vom 26. Oktober 1953, Seite 2562), Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Zürich. Die auf die Zweigniederlassung Bern beschränkte Prokura des Jakob Scherrer ist erloschen. Kollektivprokura auf Bern beschränkt wurde erteilt an John A. Jeannet, von Les Verrières (Neuchâtel), in Bern.

9. März 1954. Kürschnerei, Pelzwaren.
Robert Weibel, in Bern, Kürschnerei und Pelzwarenhandel (SHAB. Nr. 162 vom 14. Juli 1950, Seite 1838). Der Inhaber wohnt nun in Wabern, Gemeinde Köniz.

Bureau Burgdorf

6. März 1954.
Käsereigenossenschaft Hofholz, in Hofholz, Gemeinde Wynigen (SHAB. Nr. 254 vom 30. Oktober 1950, Seite 2766). Johann Schweizer, bisher Präsident, dessen Unterschrift erloschen ist, ist ausgeschieden. Ernst Aeschbacher-Christen, bisher Vizepräsident, ist nun Präsident. Neu wurden in die Verwaltung gewählt: Hans Lerch, von Wynigen, in Mistelberg, Gemeinde Wynigen, als Vizepräsident. Präsident, Vizepräsident und Sekretär zeichnen kollektiv zu zweien.

Bureau de Courtelary

8 mars 1954. Pierres d'horlogerie.
Louis Heller, à Tramelan, perçage de pierres d'horlogerie (FOSC. du 1er novembre 1951, N° 256, page 2718). La raison est radiée par suite de cessation de commerce.

Bureau Interlaken

8. März 1954.
Mühlen Aktiengesellschaft, vormals Naef, Schneider & Cie. A.G. und Adolf Lanzrein, Zweigniederlassung in Unterseen (SHAB. Nr. 237 vom 9. Oktober 1952, Seite 2433), mit Hauptsitz in Thun. Raoul Maurice Naef ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Kollektivunterschrift zu zweien besteht weiterhin. Die Generalversammlung vom 16. November 1953 hat Max Zehnder, Direktor, von Basel, in Thun, zum neuen Verwaltungsrat gewählt, bei gleichbleibender Zeichnungsberechtigung.

Bureau de La Neuveville

9 mars 1954. Epicerie.
Fritz Künel, La Neuveville. Le chef de la maison est Fritz Künel, de Bargen (Berne), à La Neuveville. Epicerie. Rue du Marché 73.

Bureau Wangen a. d. A.

8. März 1954. Zimmerei, Sägerei, Holzhandel.
Fritz Minger, in Stauffenbach, Gemeinde Ochlenberg, Zimmerei, Sägerei und Holzhandlung (SHAB. Nr. 303 vom 28. Dezember 1951, Seite 3223). Die Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach Grafenried (SHAB. Nr. 53 vom 5. März 1954, Seite 591) im Handelsregister von Wangen von Amtes wegen gelöscht.

9. März 1954.
Frau M. Kramer, Gasthof Bären, in Attiswil. Inhaberin der Firma ist, mit Zustimmung ihres Ehemannes, Martha Kramer geborene Müller, von Galmiz, in Attiswil, Ehefrau des Willy Kramer. Gasthof «Bären».

9. März 1954. Tuch, Konfektion, Möbel, Spezereien.
Max Stauffer, in Niederbipp, Kaufhaus für Tuch, Konfektion, Möbel und Spezereien (SHAB. Nr. 213 vom 11. September 1952, Seite 2262). Die Firma wird infolge Geschäftsüberganges gelöscht.

9. März 1954.
Lina Liechti-Leutwyler, Restaurant Rebstock, in Attiswil. Inhaberin der Firma ist Lina Liechti-Leutwyler, von Signau, in Attiswil, mit Zustimmung ihres Ehemannes Hans. Restaurant «Rebstock».

Bureau Wimmis (Bezirk Niedersimmental)

8. März 1954.
Hirschi A.-G. Warenhaus, in Spiez (SHAB. Nr. 233 vom 5. Oktober 1948, Seite 2687). Aus dem Verwaltungsrate ist Frida Hentz-Disler infolge Todes ausgeschieden; ihre Unterschrift ist erloschen. Neu wurde in den Verwaltungsrat

Eduard Hentz, von Basel, in Feldbrunnen, Gemeinde Feldbrunnen-St.Niklaus (Solothurn), gewählt. Er führt Kollektivunterschrift zu zweien mit den übrigen Verwaltungsräten.

Glarus — Glaris — Glarona

8. März 1954. Beteiligungen usw.
SAIAC A.-G., in Niederurnen, Beteiligungen an Unternehmungen der Asbest-Zement-Industrie usw. (SHAB. Nr. 29 vom 5. Februar 1951, Seite 310). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 8. Dezember 1953 wurde das Aktienkapital von Fr. 1 650 000 auf Fr. 825 000 herabgesetzt durch Rückzahlung von Fr. 250 auf jede der 3300 Aktien zu Fr. 500. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Das voll einbezahlte Grundkapital beträgt nun Fr. 825 000, eingeteilt in 3300 Inhaberaktien zu Fr. 250. Die Beobachtung der gesetzlichen Vorschriften im Sinne von Art. 734 OR wurde durch öffentliche Urkunde vom 1. März 1954 festgestellt.

8. März 1954. Finanzierungen.
Compagnie Fiduciaire de Financement S.A. (Fiduciary Financing Company Ltd.), in Glarus, Finanzierung von Rohstoffen und Fertigwaren, insbesondere in Baumwolle und Textilien, Finanzierung von Handels- und Industrieunternehmungen usw. (SHAB. Nr. 8 vom 12. Januar 1954, Seite 93). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 31. Dezember 1953 ist die Auflösung der Gesellschaft beschlossen worden. Gleichzeitig wurde festgestellt, dass die Liquidation durchgeführt sei. Die Gesellschaft kann jedoch mangels Zustimmung der Eidgenössischen Steuerverwaltung noch nicht gelöscht werden.

Freiburg — Fribourg — Friborgo

Bureau de Fribourg

8 mars 1954. Vins, eaux minérales, etc.
Léon Maglock, à Fribourg. Le chef de la maison est Léon Maglock, d'Autriche, à Fribourg. Commerce de vins, liqueurs, eaux minérales. Riedle, N° 2.

8 mars 1954.
Olga Progin, Produits de beauté Kätty-Daem's, à Fribourg. Le chef de la raison est Olga Progin, fille de Léon, de Vaulruz, à Fribourg. Commerce de produits de beauté, cosmétiques. Route de Villars 21.

Solothurn — Soleure — Soletta

Bureau Stadt Solothurn

6. März 1954. Aussteuerwäsche, Textilien.
Flury & Co., in Solothurn, Aussteuerwäsche-Fabrikation, Handel mit Textilien aller Art, en gros und en détail, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 298 vom 22. Dezember 1953, Seite 3111). Die Gesellschaft ist seit dem 31. Dezember 1953 aufgelöst. Aktiven und Passiven sind auf die neu gegründete Aktiengesellschaft «Flury & Co. A.G.», in Solothurn, übergegangen. Nachdem die Liquidation durchgeführt ist, wird die Firma gelöscht.

6. März 1954. Wäscheaussteuern, Textilien.
Flury & Co. A.G., in Solothurn. Gemäss öffentlich beurkundetem Errichtungsakt und Statuten vom 2. März 1954, besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt die Uebernahme und Weiterführung des bisher von der Kollektivgesellschaft «Flury & Co.», in Solothurn, betriebenen Geschäftes, nämlich die Fabrikation von Wäscheaussteuern und den Handel damit sowie mit Textilien aller Art, en gros und en detail. Das Grundkapital beträgt 50 000 Franken, eingeteilt in 50 auf den Namen lautende Aktien zu Fr. 1000. Die Gesellschaft übernimmt von der bisherigen Kollektivgesellschaft «Flury & Co.», in Solothurn, laut Sacheinlagevertrag vom 2. März 1954 das Geschäftsvermögen gemäss Uebernahmebilanz vom 31. Dezember 1953. Danach betragen die Aktiven Fr. 215 142.33 und die Passiven Fr. 191 026.60. In Verrechnung des Uebernahmepreises von Fr. 24 115.73 erhalten die Gesellschafter Armin Flury und Hans Werthmüller je 10 Aktien zu Fr. 1000. Für die Restanz erhalten sie eine Forderung gegen die Gesellschaft. Das nicht durch Sacheinlagen liberierte Aktienkapital ist in bar einbezahlt worden, so dass das Grundkapital vollständig liberiert ist. Die Gesellschaft tritt in alle Rechte und Pflichten der bisherigen Kollektivgesellschaft «Flury & Co.», in Solothurn, ein, rückwirkend auf den 1. Januar 1954. Die Bekanntmachungen erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Die Mitteilungen und Einladungen werden den Aktionären mit eingeschriebenem Brief zugestellt. Die Verwaltung besteht aus einem bis drei Mitgliedern. Ihr gehören an Armin Flury, von Herbetswil (Solothurn), in Solothurn, als Präsident, und Hans Werthmüller, von Rumendingen (Bern), in Biberist. Sie zeichnen je einzeln. Geschäftslokal: Wengistrasse 18.

8. März 1954.
Treuhand A.G. Solothurn, in Solothurn, Aktiengesellschaft, Ausübung von Treuhandfunktionen für industrielle, kommerzielle und gewerbliche Unternehmungen (SHAB. Nr. 249 vom 23. Oktober 1952, Seite 2604). Gemäss öffentlicher Urkunde über die Generalversammlung vom 2. März 1954 hat die Gesellschaft ihre Statuten abgeändert. Die Firma lautet nun **TRESO Liegenschaften & Treuhand A.G.** Sie bezweckt den An- und Verkauf und die Verwaltung von Liegenschaften sowie die Ausübung von Treuhandfunktionen für industrielle, kommerzielle und gewerbliche Unternehmungen.

Basel-Stadt — Bâle-Ville — Basilea-Città

6. März 1954.
Pirelli Holding S.A., in Basel (SHAB. Nr. 7 vom 12. Januar 1953, Seite 64). Aus dem Verwaltungsrat ist Dr. Alfred Sarasin infolge Todes ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurden in den Verwaltungsrat gewählt: Dr. Piero Pirelli, italienischer Staatsangehöriger, in Mailand, und Dr. Adolf Sarauw; letzterer führt wie bisher Kollektivunterschrift zu zweien. Dr. Piero Pirelli ist nicht zeichnungsberechtigt.

Schaffhausen — Schaffhouse — Sciaffusa

8. März 1954. Gärtnerei, Gartenbau.
Kaspar Kundert, in Beringen. Inhaber dieser Einzelfirma ist Kaspar Kundert, von Schwanden (Glarus), in Beringen. Handelsgärtnerei und Gartenbau. Hauptstrasse 321.

Appenzell A.-Rh. — Appenzell Rh. ext. — Appenzello est.

2. März 1954.
Hans Graf, Schuhhaus, in Herisau (SHAB. Nr. 77 vom 2. April 1946, Seite 1008). Diese Firma ist infolge Verkaufs des Geschäftes erloschen.

2. März 1954.
Hans Graf, Schuhhaus, Nachf. R. Eugster, in Herisau. Inhaber dieser Firma ist Rudolf Eugster, von Trogen, in Herisau. Schuhladen, Bahnhofstrasse 11.

8. März 1954. Dachmaterial, Holzschutzöle, Spenglereiartikel.
Ad. Bruderer, jun., in Heiden, Handel mit Dachmaterial und Herstellung von Holzschutzölen (SHAB. Nr. 35 vom 12. Februar 1952, Seite 415). In die Geschäftsnatur ist der Verkauf von Spenglereiartikeln aufgenommen worden.

8. März 1954.
Frau M. Krapf, St. Otmars-Apotheke, in Teufen. Inhaberin dieser Firma ist mit Zustimmung des Ehemannes nach Art. 167 ZGB Margrit Krapf-Däschler, von Wittenbach und Gaiserwald, in St. Gallen. Reform-Apotheke mit Untersuchungslaboratorium, Buchverlag und psychologischem Institut. Watt-Riethüsli 1267, Post St. Gallen 12.

St. Gallen — St-Gall — San Gallo

6. März 1954.
Papierveredelungs-Aktiengesellschaft Buchs SG., in Buchs (SHAB. Nr. 292 vom 12. Dezember 1952, Seite 3031). Eugen Preisig, Präsident, ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Das bisherige Verwaltungsratsmitglied Carl Hartmann ist nun Präsident und Geschäftsführer mit Kollektivunterschrift; seine Einzelunterschrift ist erloschen. Neu wurde in den Verwaltungsrat gewählt Jacques Wichser, von Betschwanden, in Maienfeld. Er führt Einzelunterschrift.

6. März 1954. Liegenschaften usw.
Franz Tutzer, in St. Gallen. Inhaber der Firma ist Franz Tutzer, von und in St. Gallen. An- und Verkauf von Liegenschaften, Verwaltungen. Speicherstrasse 42.

6. März 1954.
Weinbau-Genossenschaft Mels, in Mels (SHAB. Nr. 201 vom 31. August 1953, Seite 2083). Albert Meier, Präsident, ist aus dem Vorstand ausgeschieden. Ferner ist Josef Ackermann als Vizepräsident zurückgetreten, verbleibt aber weiterhin im Vorstand. Ihre Unterschriften sind erloschen. Neu wurden in den Vorstand gewählt: Peter Ackermann als Präsident, und Anton Wälte als Vizepräsident, beide von und in Mels. Der Präsident zeichnet mit dem Aktuar oder dem Vizepräsidenten oder der Vizepräsident mit dem Aktuar.

6. März 1954. Gasthof.
Eugen Sutter, in Ebnat, Gasthof «Zur Krone» (SHAB. Nr. 160 vom 12. Juli 1948, Seite 1952). Diese Firma ist infolge Verkaufs des Geschäftes erloschen.

8. März 1954. Taschentücher usw.
Elfy Textil AG., in St. Gallen, Herstellung und Vertrieb von Taschentüchern und Taschentuchgeweben aller Art (SHAB. Nr. 39 vom 17. Februar 1954, Seite 434). Die Kollektivprokura von Frederick Müller ist erloschen. Fritz Loritz führt an Stelle der Kollektivprokura nun Einzelprokura.

8. März 1954. Hotel.
Erwin Meyer, in Gossau, Betrieb des Post-Hotels «Bund» (SHAB. Nr. 198 vom 25. August 1949, Seite 2227). Diese Firma ist infolge Verkaufs des Geschäftes erloschen.

8. März 1954. Bureaubedarf, Einrahmungen usw.
W. Reich, in St. Gallen, Bureaubedarf und Reklameartikel, Versandgeschäft, Einrahmungen von Bildern (SHAB. Nr. 115 vom 19. Mai 1945, Seite 1131). Diese Firma ist infolge Todes des Inhabers erloschen. Aktiven und Passiven gehen über an die neue Firma «Wwe. W. Reich», in St. Gallen.

8. März 1954. Bilder, Bureaubedarf usw.
Wwe. W. Reich, in St. Gallen. Inhaberin der Firma ist Wwe. Lily Reich-Meyer, von und in St. Gallen. Die Firma übernimmt Aktiven und Passiven der bisherigen Einzelfirma «W. Reich», in St. Gallen. Einzelprokura wurde erteilt an Max Reich, von St. Gallen, in Wädenswil. Handel mit Bildern, Bureaubedarf, Numerierwerken und Neuheiten aller Art; Bildereinrahmungen. Unterstrasse 34.

8. März 1954. Bäckerei, Kolonialwaren.
Gustav Walser, in Quarten. Inhaber der Firma ist Gustav Walser, von und in Quarten. Bäckerei und Kolonialwarenhandlung.

8. März 1954. Schreinerei.
Emil Preisig, in Degersheim, Bau- und Möbelschreinerei (SHAB. Nr. 207 vom 5. September 1945, Seite 2124). Diese Firma ist infolge Verkaufs des Geschäftes erloschen.

8. März 1954. Wäsche, Stoffe.
Adolf Stricker-Frick, in Berneck, Handel mit Wäsche und Stoffen (SHAB. Nr. 233 vom 5. Oktober 1935, Seite 2480). Diese Firma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

8. März 1954. Chemisch-technische Artikel usw.
Karl Rohner & Co., in St. Margrethen. Karl Rohner, von Rebstein, und Fritz Mattes, von Deutschland, beide in St. Margrethen, sind unter obiger Firma eine Kommanditgesellschaft eingegangen, welche am 2. Januar 1954 ihren Anfang nahm. Unbeschränkt haftender Gesellschafter ist Karl Rohner. Kommanditär mit einer Kommandite von Fr. 2000 ist Fritz Mattes. Fabrikation von chemisch-technischen Artikeln und kosmetischen Produkten. Import-Export, Bahnhofplatz.

8. März 1954.
Relief-Druck A.-G. (Impression Relief S.A.), in Au, Herstellung und Vertrieb von Drucksachen usw. (SHAB. Nr. 21 vom 27. Januar 1954, Seite 240), Einzelprokura wurde erteilt an Robert Nyffeler, von Huttwil (Bern), in Au (St.Gallen).

Thurgau — Thurgovie — Thurgovia

6. März 1954. Textilwaren.
Merz A.G., in Diessenhofen, Fabrikation und Vertrieb von Textilwaren (SHAB. Nr. 19 vom 26. Januar 1953, Seite 193). Die Zeichnungsbefugnis von Dr. Eugen Rubinstein und Maria Merz-Steiner ist erloschen. Sie gehören weiterhin als Präsident, bzw. als Mitglied dem Verwaltungsrat an. Das Verwaltungsratsmitglied Faiwel Goldsztaub führt nun Einzelunterschrift.

6. März 1954. Immobilienverwaltung.
Dorner & Co., in Romanshorn, Immobilienverwaltung, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 300 vom 24. Dezember 1953, Seite 3144). Johanna Dorner ist infolge Todes aus der Kollektivgesellschaft ausgeschieden.

6. März 1954. Holzhandel, Hobelwerk usw.
Dorner & Co. A.G., in Romanshorn, Holzgrosshandlung mit Hobel- und Spaltwerk (SHAB. Nr. 300 vom 24. Dezember 1953, Seite 3144). Dem Verwaltungsratsmitglied Maria Dorner wurde Einzelunterschrift erteilt. Ferner wurde Einzelprokura erteilt an Hansjakob Klein, von Untereggen (St. Gallen), in Romanshorn.

6. März 1954.
Elektrizitätsgenossenschaft Rohren-Hagenbuch, in Rohren-Schönholzerswilen (SHAB. Nr. 209 vom 8. September 1947, Seite 2600). Rudolf Eberhard,

Präsident, und Ernst Schönholzer, Vizepräsident, sind aus dem Vorstand ausgetreten; ihre Zeichnungsbefugnis ist erloschen. Als neuer Präsident wurde Viktor Haag, von Schönholzerswilen, in Hagenbuch-Schönholzerswilen, gewählt. Er zeichnet kollektiv mit dem Aktuar.

6. März 1954.

Ziegenzuchtgenossenschaft Gachnang & Umgebung, in Gachnang (SHAB. Nr. 197 vom 25. August 1947, Seite 2453). Alfred Wehrli-Schaltegger, Aktuar, ist aus dem Vorstand ausgetreten; seine Unterschrift ist erloschen. Als neuer Aktuar und zugleich Kassier wurde Eduard Gossweiler, von Neftenbach, in Gachnang, gewählt. Er zeichnet kollektiv mit dem Präsidenten.

6. März 1954. Spezereiwaren, Futterwaren, Taxibetrieb, Wirtschaft usw.

Albert Brühwiler, in Dussnang, Spezereiwaren-, Futterwaren- und Obsthandel, Taxameterbetrieb, Wirtschaft «Zur Brückenwaage» (SHAB. Nr. 255 vom 31. Oktober 1949, Seite 2823). Die Firma ist infolge Geschäftsverkaufs erloschen.

6. März 1954. Metzgerei.

O. Fröhlich-Minikus, in Kreuzlingen. Firmainhaber ist Oskar Fröhlich-Minikus, von Raperswilen (Thurgau), in Kreuzlingen. Metzgerei. Bärenstrasse 2.

Tessin — Tessin — Ticino

Ufficio di Bellinzona

4 marzo 1954. Stabilimento editoriale, ecc.

Arturo Salvioni & Co, in Bellinzona, stabilimento editoriale, tipo-litografico, ecc., società in nome collettivo (FUSC. del 20 dicembre 1948, N° 298, pagina 3449). Questa società è sciolta e radiata in seguito all'apporto dell'attivo e del passivo, come al bilancio 30 novembre 1953, alla società anonima «A. Salvioni & Co. S.A.», in Bellinzona, iscritta in appresso.

4 marzo 1954. Stabilimento editoriale, ecc.

A. Salvioni & Co. S.A., in Bellinzona. Con atto notarile e statuti del 30 novembre 1953 e aggiunta del 12 febbraio 1954, si è costituita, sotto questa ragione sociale, una società anonima avente per scopo: esercizio di stabilimento editoriale tipo-litografico, rotocalco, offset, legatoria; fabbrica registri e cartonaggi, libreria, cartoleria, carta all'ingrosso, forniture scolastiche, oggetti di cancelleria, macchine per scrivere e per calcolare apparecchiature fotografiche, fotografie e sviluppi; edizione del giornale «Il Dovere»; partecipazione ad altre società. La società assume attivo e passivo della ditta «Arturo Salvioni & Co.», in Bellinzona, ora cancellata. Il capitale sociale, interamente liberato, è di 252 000 fr., diviso in 252 azioni nominative di 1000 fr. cadauna. Alla società è stato fatto apporto da parte di Ada Odone nata Salvioni, in ragione di una metà, e da Gianni, Sergio e Carlo Salvioni, pure in ragione di una metà, dell'immobile alla part. 959 del reg. fond. di Bellinzona, per il prezzo di 135 732 fr. 20, accettato per questo ammontare. Per conseguenza, ad Ada Odone-Salvioni e Gianni, Sergio e Carlo Salvioni vengono assegnate in tutto 136 azioni di 1000 fr. cadauna, interamente liberate. Arturo Gabuzzi, in ragione d'un mezzo, e Gianni, Sergio e Carlo Salvioni nella predetta loro qualità di costituenti la comunione ereditaria fu Arturo Salvioni, pure in ragione di una metà, quali soci della collettiva «Arturo Salvioni & Co», apportano l'attivo e il passivo di quest'ultima, così come figurano nell'inventario e nel bilancio del 30 novembre 1953, e più precisamente: attività 416 041 fr. 41, per cui, dedotte le passività allibrate in 301 773 fr. 61, resta un attivo netto di 114 267 fr. 80 per tale importo accettato. Agli apportatori Arturo Gabuzzi e Gianni, Sergio e Carlo Salvioni vengono assegnati in tutto 116 azioni da 1000 fr., interamente liberate. L'eccedenza di 2000 fr. che non è coperta con apporti è stata versata in contanti. La società assume gli attivi e i passivi sorti dopo la chiusura del bilancio fino ad oggi e in particolare di riconoscere tutti i contratti, stipulazioni e impegni assunti dalla società in nome collettivo «Arturo Salvioni & Co» fino alla costituzione dell'anonima. Le pubblicazioni avvengono nel Foglio ufficiale svizzero di commercio. Le comunicazioni agli azionisti avvengono per lettera raccomandata. La società è amministrata da un consiglio d'amministrazione di 2 membri, attualmente da Arturo Gabuzzi fu Giuseppe, di ed in Bellinzona, presidente, e Gianni Salvioni fu Arturo, di Lugano, in Bellinzona, membro, ambedue con firma individuale. Recapito: viale Stefano Franscini.

Ufficio di Faido

2 marzo 1954. Apparecchi ed istallazioni di elettricità.

Inelectra S.A., in Bodio. Sotto tale denominazione è stata costituita il 23 febbraio 1954, con statuti di tale data, una società anonima. Ha per iscopo la compra-vendita di apparecchi elettrici e radiofoniei, di accessori e di materiale elettrico, l'esecuzione di impianti elettrici di qualsiasi natura, comprese le istallazioni telefoniche. Il capitale sociale è di 600 000 fr., suddiviso in 600 azioni al portatore di 1000 fr. cadauna, completamente liberate. Le pubblicazioni appaiono sul Foglio ufficiale svizzero di commercio e sul «Foglio Ufficiale del Cantone Ticino». La società è amministrata da un consiglio di almeno 5 membri, che si compone attualmente dei seguenti 9 membri: Cesare Giudici, da Giornico, in Bodio, presidente; Giovan Battista Pedrazzini, da Campo-Vallemaggia, in Locarno, vicepresidente; Tarcisio Darni, da Mosogno, in Bodio; Dre Augusto Bolla, da Castro, in Bellinzona; Amedeo Casserini, da Cerentino, in Biasca; Luciano Respini, da Cevio, in Muralto; William Cottier, da Rougemont (Vaud), in Ennetbaden; Luigi Ferrazzini, da Mendrisio, in Torre; Ernesto G. Sandmeier, da Seengen (Argovia), in Muralto. I consiglieri Cesare Giudici, Pedrazzini e William Cottier costituiscono il comitato direttivo. La società è vincolata dalla firma di 2 membri del comitato direttivo, o di 1 membro dello stesso con un direttore, vicedirettore o procuratore; è inoltre impegnata dalla firma collettiva del direttore e del vicedirettore o di uno di essi con un procuratore. È stato nominato direttore Guido Vassalli, da Riva San Vitale, in Bodio, e vicedirettore Ernesto Stelter, da ed in Orselina. Sono stati nominati procuratori: Mario Visentin, da Gravesano, in Bodio; Pierre De-Marta, da Novaggio, in Locarno; Paride Melera, da ed in Giubiasco.

Ufficio di Locarno

2 marzo 1954. Costruzioni.

Boldrini Armando, in Muralto, impresa costruzioni (FUSC. del 2 aprile 1951, N° 84, pagina 891). La ditta è cancellata per trasformazione in società in accomandita. L'attivo ed il passivo è stato ceduto, a datare dal 31 dicembre 1953, alla società in accomandita «Armando Boldrini & Co», in Muralto.

2 marzo 1954. Costruzioni.

Armando Boldrini & Co, in Muralto, impresa costruzioni edili e stradali, ecc. (FUSC. del 26 febbraio 1954, N° 47, pagina 527). La ditta assume a datare dal 31 dicembre 1953 l'attivo ed il passivo della ditta «Boldrini Armando», pure già in Muralto, ora cancellata.

Ufficio di Lugano

6 marzo 1954.

Solaria S.A. Società Immobiliare, a Cassarate di Castagnola. Con atto notarile e statuti del 20 febbraio 1954 è stata costituita, sotto questa ragione sociale, una società anonima avente per iscopo la costruzione, amministrazione, compravendita, affitto di immobili di ogni genere, con partecipazione a società similari. Il capitale sociale è di 100 000 fr., diviso in 100 azioni al portatore da 1000 fr. cadauna, interamente liberata. Le pubblicazioni sono fatte sul Foglio ufficiale svizzero di commercio. La società è amministrata da un consiglio d'amministrazione composto da 1 a 5 membri, attualmente da due che sono: Carlo Pini fu Emilio, da Airolo, in Bellinzona, presidente, e Angelo Della Torre, di Silvio, da Vacallo, in Mendrisio, ambedue con firma individuale. Via al Chioso 2.

Waadt — Vaud — Vaud

Bureau d'Aubonne

4 mars 1954.

Société de fromagerie de Marchissy, à Marchissy, société coopérative (FOSC. du 24 octobre 1947, N° 249). Ulysse Humbert, de et à Marchissy, ancien caissier, est actuellement président du comité en remplacement de Jules Humbert, démissionnaire, dont les pouvoirs sont éteints. La société est engagée par la signature collective du président et du secrétaire.

Bureau de Lausanne

5 mars 1954. Journal, etc.

Félix Perret, à Lausanne. Le chef de la maison est Félix Perret, allié Bonard, d'Essertines sur Yverdon, à Lausanne. Edition du «Journal de Lausanne» et diverses. Avenue de Rumine 34.

6 mars 1954. Produits pharmaceutiques et chimiques.

F. Hoffmann-La Roche & Cie, Société Anonyme, à Lausanne, produits pharmaceutiques et chimiques (FOSC. du 19 février 1954, page 453). La signature du directeur-adjoint Dr. Friedrich Weber est radiée.

6 mars 1954.

Combustibles Dentan-Rais S.A., à Lausanne (FOSC. du 8 janvier 1952, page 41). L'administrateur Claude Balland ne fait plus partie du conseil; ses pouvoirs sont éteints. Le conseil d'administration est actuellement composé de: Antoine Roy, président (inscrit); Edouard Weisser, de Genève, à Epalinges, et Maurice Dénéréaz, de Chardonne et Puidoux, à Pully. La société est engagée par la signature collective à deux des administrateurs.

8 mars 1954. Pharmacie.

A. Doumont, à Lausanne. Le chef de la maison est Aimé Doumont, allié Utzinger, de Belgique, à Lausanne. Pharmacie à l'enseigne «Pharmacie Victoria», avenue de la Gare 44.

8 mars 1954. Blanchisseries, teintureries.

Pulsa S.A., à Lausanne. Suivant acte authentique et statuts du 4 mars 1954, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme, ayant pour but la création, la reprise et l'exploitation de commerces de blanchisserie en général, de salons-lavoirs et teintureries et toutes opérations accessoires s'y rapportant. Le capital est de 50 000 fr., divisé en 100 actions nominatives de 500 fr., entièrement libérées. Les publications sont faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. Les convocations se font par lettres recommandées. Le conseil se compose d'un ou de plusieurs membres. Marcel Polacco, de Monnaz, à Lausanne, est nommé seul administrateur avec signature individuelle. Procuration individuelle est conférée à Georges Polacco, d'Italie, à Lausanne. Bureau: rue Centrale 5, chez le notaire M. Kæsermann.

Bureau de Moudon

8 mars 1954. Produits fourragers, moulin, etc.

J. P. Marti, précédemment à Pully, fabrication, représentation et commerce de produits fourragers, représentation et commerce de produits et marchandises de diverse nature (FOSC. du 16 janvier 1953, page 116). La maison a transféré son siège à Ogens. Le titulaire est Jean-Pierre Marti, de Guggisberg (Berne), actuellement à Ogens. La maison ajoute à son genre d'affaires l'exploitation du moulin d'Ogens.

Bureau d'Oron

5 mars 1954. Articles en bois.

Louis Junod, à Mézières, articles en bois (FOSC. du 2 février 1949). La raison est radiée par suite de cessation de commerce.

Bureau de Vevey

4 mars 1954.

Serrurerie H. Grobet, Mme E. Grobet succ., à Vevey. Le chef de la maison est Emma Grobet, veuve d'Henri Grobet, de Vallorbe, à Vevey. Serrurerie d'art et du bâtiment, atelier mécanique, soudure autogène et électrique. Atelier: rue du Midi 17; bureau: rue Blanchoud 1.

Wallis — Valais — Vallese

Bureau de St-Maurice

6 mars 1954.

Société immobilière de Vouvry, S.A., à Vouvry. Suivant acte authentique et statuts du 13 février 1954, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour but l'exploitation d'un ou de plusieurs immeubles industriels ou locatifs. Le capital social est de 50 000 fr., divisé en 100 actions de 500 fr. chacune, nominatives. Il est libéré jusqu'à concurrence de 20 000 fr. Les publications sont faites dans le «Bulletin officiel du Canton du Valais» et dans la Feuille officielle suisse du commerce. Les communications et convocations sont faites par insertion dans les mêmes organes. La société est administrée par un conseil d'administration d'un ou de plusieurs membres. Il est composé de: président: René Arlettaz, de Liddes, à Vouvry; vice-président: Emile Kuschernsohn, de Stein (St-Gall), à Lausanne; secrétaire: Edouard Delavy, de Vouvry, à Sion. La société est engagée par la signature collective à deux des administrateurs.

Neuenburg — Neuchâtel — Neuchâtel

Bureau de Boudry

3 mars 1954. Cantine, etc.

Pierre Pégaitaz, à Colombier. Le chef de la maison est Alexandre-Pierre Pégaitaz, de Grandvillars (Fribourg), à Colombier (Neuchâtel). Cantine et magasin des casernes (cigares, chocolat, papeterie, cartes postales et articles pour militaires).

5 mars 1954. Gypserie, peinture.

Natale Deagostini, à Colombier. Le chef de la maison est Natale Deagostini, de et à Colombier (Neuchâtel). Entreprise de gypserie et peinture. Rue de la Société 6.

5 mars 1954. Cycles, motos.
Roger Mayor, à Colombier. Le chef de la maison est Roger-Paul Mayor, de Grandcour (Vaud), à Colombier (Neuchâtel). Atelier de réparations et magasin de vente de cycles et motos. Rue du Château 11.

5 mars 1954. Boucherie, etc.
Alfred Frank, à Colombier. Le chef de la maison est Alfred Frank, de Langnau i. E. (Berne), à Colombier (Neuchâtel). Boucherie, charcuterie. Rue Haute 5.

5 mars 1954. Parc avicole.
Gustave Duvoisin, à Colombier. Le chef de la maison est Gustave-Edouard Duvoisin, de Champagne (Vaud), à Colombier (Neuchâtel). Parc avicole. La Traversière.

5 mars 1954. Epicerie, mercerie.
Rachel Barbier, à Boudry. Le chef de la maison est Rachel-Anna Barbier, de et à Boudry. Commerce d'épicerie et mercerie. Rue Louis-Favre 70.

6 mars 1954. Garage, autos.
Jean Wüthrich, à Colombier. Le chef de la maison est Jean Wüthrich, de Trub (Berne), à Colombier (Neuchâtel). Garage, réparations et ventes d'automobiles. Rue de la Côte 2.

6 mars 1954. Epicerie, mercerie.
Marcel Roulin, à Boudry. Le chef de la maison est Marcel-Henri Roulin, de Provence (Vaud), à Boudry. Commerce d'épicerie, mercerie. Rue Louis-Favre 42.

6 mars 1954. Laiterie, épicerie, etc.
Jean Eicher, à Peseux. Le chef de la maison est Jean Eicher, de Buchholterberg (Berne), à Peseux. Commerce de laiterie, épicerie et primeurs. Rue de Neuchâtel 7.

6 mars 1954.
Laiterie des Prises de Gorgier, à Gorgier, société coopérative (FOSC. du 2 septembre 1942, N° 203, page 1979). Charles Jacot, de et à Gorgier, est président (nouveau); Henri Berger, de Oberthal (Berne) et Gorgier, à Gorgier, secrétaire-caissier (nouveau). La signature de Georges Porret, démissionnaire, est radiée. Louis Oppliger ne fait plus partie du comité de direction, mais reste membre du conseil d'administration; sa signature est radiée. La société est engagée par la signature collective du président et du secrétaire-caissier.

6 mars 1954. Ebénisterie, articles en bois, gaz.
André Petitpierre, à Areuse, commune de Boudry. Le chef de la maison est André-Jean Petitpierre, de Couvet et Neuchâtel, à Cortaillod. Ebénisterie, fabrication de meubles de style et d'articles en bois, restauration de meubles anciens; agence Primagaz. Les Isles.

Bureau de La Chaux-de-Fonds

5 mars 1954. Boîtes de montres, bijouterie, etc.
Soguel Frères, à La Chaux-de-Fonds, exploitation d'un atelier de gravure et de décoration, société en nom collectif (FOSC. du 8 décembre 1925, N° 286). Eric Soguel, de Cernier, à La Chaux-de-Fonds, est entré comme associé dans la société qui continue sous la nouvelle raison: **Soguel Frères et Co.** La maison modifie son genre d'affaires comme suit: fabrication de boîtes de montres, bijouterie, décoration et polissage. La société est engagée par la signature individuelle de chaque associé. Bureaux: place Neuve 2.

Bureau de Neuchâtel

5 mars 1954. Cinéma.
Jean-Paul Kunzi, à Neuchâtel, exploitation du cinématographe «Rex» (FOSC. du 22 avril 1943, N° 91, page 911). La maison modifie son genre d'affaires comme suit: exploitation du cinématographe panoramique «Rex».

5 mars 1954. Constructions, travaux publics, etc.
Maurice Bernasconi, à Neuchâtel, entreprise de constructions, travaux publics, asphaltages, pavages, carrelages (FOSC. du 18 février 1948, N° 40, page 497). Les bureaux sont transférés: rue Jaquet-Droz 3.

Genf — Genève — Ginevra

5 mars 1954. Teinture et nettoyage de vêtements.
E. Oechslin-Despond, «en 5 sec», à Genève. Le chef de la maison est Ernest Oechslin, allié Despond, de Schaffhouse, aux Planches-Montreux. Teinture et nettoyage de vêtements, tapis et tous textiles. 5, rue de Cornavin.

5 mars 1954. Cartonnages.
F. Juhulé & Cie, G. Schanfelberger & Cie, successeurs, à Genève, fabrique de cartonnages pour l'industrie et le commerce, société en nom collectif (FOSC. du 6 juillet 1951, page 1682). L'associé Fritz dit Frédéric Hofmann s'est retiré, dès le 31 décembre 1953, de la société qui est dissoute et dont la raison est radiée. L'associé Georges Schanfelberger, du Grand-Saconnex, à Chêne-Bougeries, marié sous le régime de la communauté universelle à Ella-Lina née Tschanz, reste chargé de l'actif et du passif de la société dont il continue les affaires sous la raison individuelle **F. Juhulé & Cie, G. Schanfelberger, successeur.** 8, rue Barthélémy-Menn.

5 mars 1954.
Société Immobilière «Anthinéa», à Collonge-Bellerive, société anonyme (FOSC. du 3 octobre 1951, page 2454). Les pouvoirs de André Tardy, membre du conseil d'administration décédé, sont radiés.

5 mars 1954.
Société Immobilière «Artémis», à Collonge-Bellerive, société anonyme (FOSC. du 3 octobre 1951, page 2454). Les pouvoirs de André Tardy, membre du conseil d'administration décédé, sont radiés.

5 mars 1954.
Société Immobilière Rue d'Arve N° 2, à Genève, société anonyme (FOSC. du 1er mai 1951, page 1057). Jean Mégevand, de Plan-les-Ouates, à Cologny, a été nommé seul administrateur avec signature individuelle. Les pouvoirs de André Galliand, administrateur dont les fonctions ont pris fin, sont radiés.

5 mars 1954. Opérations commerciales, etc.
FITECO, à Genève, toutes opérations commerciales et financières, etc., société anonyme (FOSC. du 21 mai 1953, page 1231). Gottfried Thommen, d'Eptingen (Bâle-Campagne), à Genève, a été nommé seul administrateur avec signature individuelle. Les pouvoirs des administrateurs Franco Liguori, Max Klinger et Charles Peter, démissionnaires, de même que ceux du directeur Georges Charpei, sont radiés.

5 mars 1954. Produits laitiers, denrées alimentaires, etc.
Silivri S.A., à Genève, produits laitiers et denrées alimentaires, etc. (FOSC. du 23 septembre 1948, page 2587). Le conseil d'administration est actuellement composé de: Edmond-René Villard, président, de Daillens (Vaud), à Genève, et Louis Quayzin, secrétaire, de Trélex (Vaud), à Carouge, lesquels signent collectivement. Les pouvoirs de Edouard-Georges Bonnefous et Marthe Bouvard, administrateurs démissionnaires, sont radiés. Nouveaux locaux: 13, rue de la Violette.

5 mars 1954. Cuirs, etc.
Ancienne Maison J. Johannot, Société anonyme, à Genève, commerce en gros des cuirs et fournitures de sellerie, etc. (FOSC. du 20 octobre 1950, page 2684). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 1er mars 1954, la société a prononcé sa dissolution. Elle ne subsiste plus que pour sa liquidation qui sera opérée sous la raison sociale **Ancienne Maison J. Johannot, Société anonyme en liquidation,** par les administrateurs et directeurs Henry Siry et Henry Pearson (inscrits), nommés liquidateurs, lesquels continuent à signer individuellement. Les pouvoirs de Ethel Grimmelmann, administratrice dont les fonctions ont pris fin, sont radiés.

5 mars 1954.
Société Immobilière de la Rue Caroline N° 46, à Genève, société anonyme (FOSC. du 17 novembre 1953, page 2766). Le capital social, de 50 000 fr., est actuellement entièrement libéré. Selon procès-verbal authentique de son assemblée générale du 26 février 1954, la société a adopté de nouveaux statuts.

5 mars 1954.
Société immobilière Epsilon, précédemment à Pregny, société anonyme (FOSC. du 25 février 1948, page 564). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 26 février 1954, la société a transféré son siège à Genève. Les statuts sont modifiés en conséquence. Paul Croisier, de et à Genève, a été nommé unique administrateur, avec signature individuelle. Les pouvoirs d'Emma-Jeanne Amstutz et de Jean Amstutz, administrateurs démissionnaires, sont radiés. Nouvelle adresse: 59, rue du Rhône, bureaux de Schurch et Schwertz, architectes.

5 mars 1954.
Société immobilière Gamma, précédemment à Pregny, société anonyme (FOSC. du 25 février 1948, page 564). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 26 février 1954, la société a transféré son siège à Genève. Les statuts sont modifiés en conséquence. Paul Croisier, de et à Genève, a été nommé unique administrateur, avec signature individuelle. Les pouvoirs d'Emma-Jeanne Amstutz et de Jean Amstutz, administrateurs démissionnaires, sont radiés. Nouvelle adresse: 59, rue du Rhône, bureaux de Schurch et Schwertz, architectes.

5 mars 1954.
Société Immobilière Crosnier-Malombré C, à Genève. Suivant acte authentique et statuts du 2 mars 1954 il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour but la construction, l'achat, la vente et l'exploitation d'immeubles dans le canton de Genève et notamment l'acquisition, pour le prix de 50 000 fr., de l'immeuble formant au cadastre de la commune de Genève, section Plainpalais, partie de la parcelle 1655, sise 4, avenue Jules-Crosnier et 1, chemin Malombré. Le capital social est de 50 000 fr., divisé en 50 actions de 1000 fr. chacune, au porteur. Il est entièrement libéré. Les publications sont faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un conseil d'administration d'un ou de plusieurs membres. Edith Décosterd, des Thioleyres (Vaud), à Lausanne, a été nommée unique administratrice, avec signature individuelle. Adresse: 3, place du Molard, étude de Me Edmond-Lucien Desert, notaire.

6 mars 1954. Installations sanitaires, fourneaux.
J. Dubouchet & Fils, à Genève, installations sanitaires et commerce de fourneaux, société en nom collectif (FOSC. du 10 mars 1947, page 673). La société est dissoute depuis le 31 décembre 1953. Sa liquidation étant terminée, cette raison sociale est radiée. Son actif et son passif ont été repris par la société anonyme «Dubouchet S.A.,», à Genève.

6 mars 1954. Installations sanitaires, toiture, etc.
Dubouchet S.A., à Genève, entreprise d'installations sanitaires, ferblanterie et toiture, appareils ménagers, etc. (FOSC. du 10 novembre 1953, page 2703). La société a repris l'actif et le passif de la société en nom collectif «J. Dubouchet & Fils», à Genève, radiée.

6 mars 1954. Produits manufacturés ou non.
Commodities Trading Company S.A., à Genève, tous produits manufacturés ou non, notamment dans le domaine des textiles (FOSC. du 13 octobre 1953, page 2412). Jean Mégevand, de Plan-les-Ouates, à Cologny, a été nommé seul administrateur avec signature individuelle, en remplacement de Erwin Haymann, démissionnaire, dont les pouvoirs sont radiés. Nouvelle adresse: 1, rue du Commerce, bureau de Jean Mégevand, expert-comptable.

6 mars 1954.
Société Immobilière Rue Adrien Lachenal 20, à Genève, société anonyme (FOSC. du 10 juin 1952, page 1476). Le conseil d'administration est actuellement composé de: James Quinclet, président, de Vevey, à Genève, et Jacques Ramozzi, secrétaire, de Dully (Vaud), à Bursins (Vaud), lesquels signent collectivement. Les pouvoirs de l'administrateur Clément Burcher, démissionnaire, sont radiés. Nouvelle adresse: 6, rue Petitot, Fédération Motocycliste Suisse.

6 mars 1954. Vernis, couleurs, etc.
Stella S.A., à Vernier, fabrication et commerce des vernis, couleurs, encres d'imprimerie et produits chimiques, etc. (FOSC. du 28 janvier 1949, page 272). Eric-Alain Denzler, de Zurich, à Genève, a été nommé membre du conseil d'administration, sans droit à la signature sociale, en remplacement de Walter Denzler, décédé, qui est radié.

6 mars 1954.
Société anonyme des Immeubles du Square de Rive, à Genève (FOSC. du 3 mars 1949, page 597). Hansruedi Sporrer, de Winterthour (Zurich), à Genève, a été nommé membre du conseil d'administration, avec signature collective à deux, en remplacement de veuve Alice Poncet née Gavin, décédée, dont les pouvoirs sont radiés.

6 mars 1954. Documentation et informations juridiques.
SODIPRESSE S.A. en liquidation, à Genève, exploitation d'un bureau de documentation et d'informations juridiques, etc. (FOSC. du 29 mai 1951, page 1284). La liquidation étant terminée, cette raison sociale est radiée.

6 mars 1954.
Société Immobilière 1 Rue des Granges, à Genève. Suivant acte authentique et statuts du 4 mars 1954, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour but la construction, l'achat, la vente et l'exploitation d'immeubles dans le canton de Genève et notamment l'acquisition, pour le prix de 270 000 fr., de l'immeuble formant au cadastre de la commune de Genève, section Cité, la parcelle 4904, avec bâtiment place du Grand-Mézel 5 et rue des Granges 1. Le capital social est de 50 000 fr., divisé en 50 actions de 1000 fr. chacune, au porteur. Il est entièrement libéré. Les publications sont faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un conseil d'administration d'un ou de plusieurs membres. Marie Pignolo, de et à Genève, a été nommée unique administratrice avec signature individuelle. Adresse: 3, rue Bellot, chez Marie Pignolo.

Jahresbilanz 1953 der Mitglieder des Verbandes Schweizerischer Kantonalbanken

Vor Verzinsung des Dotationskapitals und Verteilung des Reingewinnes

Aktiven in tausend Franken — vom 31. Dezember 1953

Bilan annuel 1953 des membres de l'Union des Banques Cantonales Suisses

Avant paiement des intérêts sur le capital de dotation et avant répartition du bénéfice

du 31 décembre 1953 — en milliers de francs **Actif**

Nr.	Firma — *Raison sociale*	Kasse Giro- und Postscheckguthaben *Caisse compte de virements et compte de chèques postaux*	Coupons *Coupons*	Bankendebitoren auf Sicht *Avoirs en banque à vue*	Andere Bankendebitoren *Avoirs en banque à terme*	Wechsel *Effets de change*	Reports und Vorschüsse auf kurze Zeit *Reports et avances à court terme*	Kontokorrentdebitoren *Comptes-courants débiteurs* ohne Deckung *en blanc*	mit Deckung *gagés*	davon gegen hypothekar. Deckung *dont garantis par créances hypothécaires*	Feste Vorschüsse und Darlehen *Avances et prêts à terme fixe* ohne Deckung *en blanc*	mit Deckung *gagés*	davon gegen hypothekarische Deckung *dont garantis par hypothèque*	Kontokorrentvorschüsse und Darlehen an öffentlich-rechtl. Körperschaften *Avances en compte courant et prêts à des corporations de droit public*	Hypothekaranlagen *Placements hypothécaires*	Wertschriften und dauernde Beteiligungen *Titres et participations permanentes*	Syndikatsbeteiligungen *Participations syndicales*	Bankgebäude *Immeubles à l'usage de la banque*	Andere Liegenschaften *Autres immeubles*	Sonstige Aktiven *Autres postes de l'actif*	Bilanzsumme *Total du bilan*	Nr.	Ort — *Lieu*
		1	2	3	4	5	6	7	8	8a	9	10	10a	11	12	13	14	15	16	17	18		
1	Aargauische Kantonalbank	8 276	333	4 489	—	10 597	—	7 275	20 820	*15 586*	69	7 000	*7 861*	11 861	321 624	64 366	—	400	—	7 188	464 298	1	Aarau
2	Appenzell A./Rh. Kantonalbank	2 583	8	742	166	1 902	—	1 392	14 998	*10 481*	—	31 573	*25 768*	3 533	29 284	54 106	—	147	338	1 099	141 871	2	Herisau
3	Appenzell I./Rh. Kantonalbank	684	2	159	—	860	—	164	4 981	*2 908*	—	11 372	*9 865*	5 730	12 255	14 150	—	—	176	463	50 996	3	Appenzell
4	Banca dello Stato del Cantone Ticino	9 045	575	908	191	10 708	—	—	4 221	*2 682*	—	—	—	32 533	125 893	33 449	388	1 015	181	1 810	220 917	4	Bellinzona
5	Banque Cantonale du Valais	5 372	6	851	1 461	21 091	—	1 176	77 520	*51 366*	—	204	*118*	44 925	121 049	18 566	—	3 676	—	2 366	298 363	5	Sion
6	Banque Cantonale Neuchâteloise	5 092	176	3 047	—	19 188	—	1 481	17 043	*6 677*	500	24 838	*23 052*	7 662	100 700	65 073	—	1 800	—	3 592	250 192	6	Neuchâtel
7	Banque Cantonale Vaudoise	17 736	1 500	12 863	11 850	44 832	—	9 221	174 933	*101 000*	—	30 152	*12 270*	32 341	158 584	44 979	—	9 205	7 602	8 349	564 154	7	Lausanne (B.c)
8	Banque de l'Etat de Fribourg	6 443	159	489	1 000	7 142	—	5 046	52 691	*33 996*	750	151	—	41 799	131 477	26 283	—	1 350	140	4 384	279 304	8	Fribourg
9	Basellandschaftliche Kantonalbank	6 427	5	2 974	4	9 146	—	3 451	39 234	*15 024*	—	13 455	*763*	31 187	330 595	38 025	—	457	1	4 391	479 352	9	Liestal
10	Basler Kantonalbank	7 676	124	5 015	1 375	10 607	—	459	30 417	*20 753*	162	23 556	*2 761*	17 244	339 010	82 635	—	1 000	—	4 659	523 939	10	Basel
11	Caisse Hypothécaire du Canton de Genève	3 689	—	817	3 000	1 777	—	—	5 030	*4 778*	—	542	*184*	1 124	214 098	20 598	—	—	1 000	2 271	253 946	11	Genève
12	Crédit Foncier Vaudois	11 766	—	5 330	—	—	—	—	—	—	—	14 680	*10 880*	32 352	814 784	38 224	—	4 770	1 507	8 934	932 347	12	Lausanne (C.f)
13	Glarner Kantonalbank	2 963	15	348	—	4 608	—	—	5 187	*1 161*	—	4 339	*1 388*	3 635	54 123	32 768	—	—	—	687	108 673	13	Glarus
14	Graubündner Kantonalbank	4 672	90	1 438	56	8 355	—	2 440	24 762	*4 941*	—	800	—	18 831	284 028	39 554	—	1 600	819	6 008	393 453	14	Chur
15	Hypothekarkasse des Kantons Bern	8 748	13	9 722	530	500	—	—	1 186	*1 186*	—	2 557	*2 368*	52 312	550 650	55 630	—	500	—	7 964	690 312	15	Bern (Hyp.)
16	Kantonalbank von Bern	14 585	322	7 821	10 095	86 685	—	39 081	111 032	*32 023*	—	26 120	*7 303*	108 144	271 058	113 040	1 265	8 452	—	14 499	812 199	16	Bern (Kb.)
17	Kantonalbank Schwyz	3 586	5	737	802	4 103	—	2 501	13 669	*9 774*	399	107 289	*104 460*	9 994	52 951	19 910	—	235	300	4 200	220 681	17	Schwyz
18	Luzerner Kantonalbank	9 825	64	4 786	—	6 896	—	4 655	68 131	*61 965*	—	194 157	*132 181*	36 075	195 408	61 875	—	1 277	1 179	9 540	593 868	18	Luzern
19	Nidwaldner Kantonalbank	1 696	1	1 310	176	1 943	—	—	12 704	*8 415*	—	38 088	*36 359*	2 860	26 434	15 135	—	100	—	1 839	102 286	19	Stans
20	Obwaldner Kantonalbank	614	4	137	1 594	1 519	—	242	12 412	*7 914*	76	31 341	*30 120*	5 367	24 925	9 582	—	150	—	1 642	89 605	20	Sarnen
21	St. Gallische Kantonalbank	17 301	177	3 287	804	4 741	—	4 693	63 643	*40 699*	—	96 027	*81 048*	18 263	448 206	59 333	—	2 210	—	10 480	729 165	21	St. Gallen
22	Schaffhauser Kantonalbank	5 067	32	1 332	280	5 063	—	7 052	34 569	*15 184*	3 100	3 233	*2 772*	2 390	120 412	20 442	—	450	—	2 555	205 977	22	Schaffhausen
23	Solothurner Kantonalbank	5 517	4	4 022	1 215	9 524	34	4 017	26 630	*14 581*	201	13 013	*3 618*	11 762	324 910	40 626	—	1 560	33	9 504	452 572	23	Solothurn
24	Thurgauische Kantonalbank	13 305	78	2 642	903	17 671	—	—	44 216	*12 228*	—	12 033	*4 300*	25 021	498 979	53 443	—	200	50	5 848	674 389	24	Weinfelden
25	Urner Kantonalbank	1 110	12	746	50	626	—	—	4 659	*2 376*	—	11 829	*11 052*	7 652	20 961	13 782	—	525	44	689	62 685	25	Altdorf
26	Zürcher Kantonalbank	68 399	1 424	33 591	43 399	139 654	—	8 079	243 132	*162 468*	8 610	127 825	*96 240*	86 657	1 497 399	108 880	—	9 000	13	16 363	2 392 425	26	Zürich
27	Zuger Kantonalbank	1 937	13	1 534	27	5 651	—	1 569	12 391	*8 472*	340	35 012	*32 436*	4 327	58 595	12 991	—	—	55	587	135 029	27	Zug
		244 114	5 142	111 137	78 978	435 389	34	103 994	1 120 211	*648 638*	14 207	861 186	*633 767*	655 581	7 128 392	1 157 545	1 653	50 079	13 445	141 911	12122998		

Passiven — **Passif**

Nr.	Firma — *Raison sociale*	Bankenkreditoren auf Sicht *Engagements en banque à vue*	Andere Bankenkreditoren *Engagements en banque à terme*	Verpflichtungen aus Reportgeschäften *Engagements déribant d'opérations de report*	Scheckrechnungen und Kreditoren auf Sicht *Comptes de chèques et comptes créanciers à vue*	Kreditoren auf Zeit *Créances à terme*	Spareinlagen *Dépôts en caisse d'épargne*	Depositen- und Einlagehefte *Livrets de dépôts*	Kassenobligationen und Kassenscheine *Obligations et bons de caisse*	Obligationenanleihen *Emprunts par obligations*	Pfandbriefdarlehen *Emprunts auprès de centrales d'émission de lettres de gage*	Schecks und kurzfällige Dispositionen *Chèques et dispositions à court terme*	Tratten und Akzepte *Traites et acceptations*	Hypotheken auf eig. Liegenschaften *Dettes hypothéc. sur immeubles à l'usage de la banque*	Sonstige Passiven *Autres postes du passif*	Kapital *Capital*	Reserven *Réserves*	Reingewinn *Bénéfices nets*			Bilanzsumme *Total du bilan*	Nr.	Ort — *Lieu*
		1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20		
1	Aargauische Kantonalbank	2 921	—	—	48 910	28 926	242 803	—	87 111	—	15 000	31	—	—	6 090	18 000	12 270	2 236			464 298	1	Aarau
2	Appenzell A./Rh. Kantonalbank	565	—	—	21 842	4 327	80 976	—	18 811	—	1 500	73	425	—	227	8 000	4 404	721			141 871	2	Herisau
3	Appenzell I./Rh. Kantonalbank	1 073	750	—	2 408	652	32 622	—	6 561	—	1 950	—	—	54	455	3 000	1 239	232			50 996	3	Appenzell
4	Banca dello Stato del Cantone Ticino	5 200	2 000	—	33 506	2 042	153 387	—	9 381	—	500	17	—	—	998	10 000	3 113	773			220 917	4	Bellinzona
5	Banque Cantonale du Valais	10 137	—	—	25 845	28 168	88 445	—	86 699	5 000	30 150	—	—	—	2 447	15 000	4 862	1 610			298 363	5	Sion
6	Banque Cantonale Neuchâteloise	2 031	—	—	67 915	1 500	119 330	3 478	21 564	—	6 700	827	—	—	5 433	15 000	5 340	1 074			250 192	6	Neuchâtel
7	Banque Cantonale Vaudoise	17 860	—	—	147 963	34 679	—	101 662	152 813	—	35 150	—	—	—	4 976	50 000	15 550	3 501			564 154	7	Lausanne(B.c)
8	Banque de l'Etat de Fribourg	11 905	3 000	—	17 307	37 102	80 497	—	75 512	700	5 200	38	—	—	3 342	30 000	12 350	2 351			279 304	8	Fribourg
9	Basellandschaftliche Kantonalbank	4 093	3 819	—	43 756	46 560	130 035	—	164 654	3 000	26 220	100	80	—	9 044	30 000	15 650	2 341			479 352	9	Liestal
10	Basler Kantonalbank	5 807	13 928	—	48 052	65 196	182 938	—	77 265	10 000	39 100	435	—	—	1 548	25 000	49 200	5 470			523 939	10	Basel
11	Caisse Hypothécaire du Canton de Genève	636	—	—	1 964	10 375	36 974	—	109 880	20 000	45 900	1	—	—	5 891	15 000	6 200	1 125			253 946	11	Genève
12	Crédit Foncier Vaudois	74	—	—	12 860	86 602	349 827	—	104 427	237 186	51 300	—	—	—	14 183	50 000	21 997	3 891			932 347	12	Lausanne (C.f.)
13	Glarner Kantonalbank	1 000	—	—	13 805	—	85 459	—	—	—	—	—	—	—	27	4 000	3 841	541			108 673	13	Glarus
14	Graubündner Kantonalbank	4 618	45	—	35 788	24 770	119 968	5 774	118 659	—	34 500	36	—	—	6 284	30 000	10 920	2 091			393 453	14	Chur
15	Hypothekarkasse des Kantons Bern	508	—	—	1 799	325 259	139 690	—	53 461	79 479	41 850	—	—	—	3 912	30 000	12 300	2 054			690 312	15	Bern (Hyp.)
16	Kantonalbank von Bern	34 239	44	—	201 168	41 176	372 671	—	79 627	—	—	429	—	—	28 462	40 000	11 200	3 183			812 199	16	Bern (Kb.)
17	Kantonalbank Schwyz	818	—	—	18 907	—	115 896	587	58 633	—	2 500	—	—	—	494	18 000	3 684	1 162			220 681	17	Schwyz
18	Luzerner Kantonalbank	12 567	—	—	50 401	41 397	304 998	—	100 409	20 000	22 000	—	—	—	5 444	22 000	12 106	2 546			593 868	18	Luzern
19	Nidwaldner Kantonalbank	375	1 007	—	7 381	2 825	34 820	3 239	39 181	—	4 450	—	—	—	149	5 000	3 344	515			102 286	19	Stans
20	Obwaldner Kantonalbank	905	16	—	10 553	4 955	33 583	—	21 719	—	8 300	—	—	—	599	5 000	3 460	515			89 605	20	Sarnen
21	St. Gallische Kantonalbank	6 919	5 645	—	55 081	15 716	365 312	11 422	158 104	—	26 775	161	—	—	18 267	40 000	22 214	3 549			729 165	21	St. Gallen
22	Schaffhauser Kantonalbank	2 289	5 188	—	24 677	31 192	65 991	—	38 210	—	15 400	—	—	—	6 171	10 000	5 933	926			205 977	22	Schaffhausen
23	Solothurner Kantonalbank	4 351	2 029	—	43 234	108 011	132 643	—	98 977	—	14 350	62	—	—	10 706	25 000	10 580	2 629			452 572	23	Solothurn
24	Thurgauische Kantonalbank	6 036	—	—	56 609	23 610	259 932	12 482	227 782	—	23 000	228	680	—	5 681	35 000	20 675	2 674			674 389	24	Weinfelden
25	Urner Kantonalbank	29	—	—	7 191	—	41 697	1 979	6 644	—	500	—	—	—	75	3 000	1 264	306			62 685	25	Altdorf
26	Zürcher Kantonalbank	42 022	33 129	—	234 628	97 642	961 539	55 876	549 514	118 000	94 980	227	577	—	20 762	100 000	71 525	12 004			2 392 425	26	Zürich
27	Zuger Kantonalbank	590	500	—	16 759	12 342	71 320	365	20 095	—	5 125	—	—	—	247	5 000	2 266	420			135 029	27	Zug
		179 568	71 100	—	1 250 309	1 075 024	4 603 353	196 864	2 485 693	493 365	552 400	2 665	1 762	54	161 914	641 000	347 487	60 440			12122998		

Eidgenössisches Amt für geistiges Eigentum
Bureau fédéral de la propriété intellectuelle — Ufficio federale della proprietà intellettuale

Marken — Marques — Marche

Eintragungen — Enregistrements — Iscrizioni

Nr. 149965. Hinterlegungsdatum: 7. November 1953, 11 Uhr.
Stern-Apotheke R. M. & Dr. R. C. Alther, Burggraben 8, **St. Gallen** (Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke. — Uebertragung und Erneuerung mit erweiterter Warenangabe der Marke Nr. **81227** von R. Alther, Stern-Apotheke, St. Gallen. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 15. Mai 1953 an.

Malzhaltige pharmazeutische Produkte und Nährmittel.

MALTENA

Nr. 149966. Hinterlegungsdatum: 7. November 1953, 11 Uhr.
Stern-Apotheke R. M. & Dr. R. C. Alther, Burggraben 8, **St. Gallen** (Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke. — Uebertragung und Erneuerung mit abgeänderter Warenangabe der Marke Nr. **81228** von R. Alther, Stern-Apotheke, St. Gallen. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 12. Juli 1953 an.

Arzneimittel und kosmetische Präparate.

Derma-Crême

Nr. 149967. Hinterlegungsdatum: 7. November 1953, 11 Uhr.
Stern-Apotheke R. M. & Dr. R. C. Alther, Burggraben 8, **St. Gallen** (Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke. — Uebertragung und Erneuerung der Marke Nr. **81229** von R. Alther, Stern-Apotheke, St. Gallen. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 12. Juli 1953 an.

Matzhaltige pharmazeutische Produkte.

Hæmaltose

Nr. 149968. Hinterlegungsdatum: 24. November 1953, 18 Uhr.
Ex-Cell-O Corporation, Oakman Boulevard 1200, **Detroit** (Michigan, USA).
Fabrik- und Handelsmarke.

Innenschleifspindeln; Diamantbohrmaschinen; Pumpenteile für Dieselmotore; Maschinen zum Schleifen und Läppen von Werkzeugen; Brennstoff-Einspritzapparate, wie Pumpen zum Einspritzen von Oel, Benzin oder andern Brennstoffen unter Druck in Brennkraftmaschinen, einschliesslich Mitteln mit den erforderlichen Reglern usw., zum Verteilen des Brennstoffes an die einzelnen Zylinder einer Kraftmaschine; Ausrüstung für Viellochbohrarbeiten, wie Maschinen zum gleichzeitigen oder aufeinanderfolgenden Ausbohren einer Reihe von Löchern, die aber zum Ausführen der Arbeit eine Reihe von Bohrspindeln erfordern, einschliesslich mehrfache Bohrspindelköpfe aus einer Gruppe von durch eine einzelne Bohrspindel oder Welle angetriebenen und getragenen Bohrspindeln; Bohr- und Einspannvorrichtungen aus Blech, mit Wolframkarbid bestückte Werkzeuge, wie Metallschneidwerkzeuge oder Werkzeugspitzen für eine Drehbank, Bohrer, Reibahlen, Sägen, Fräser, Formwerkzeuge usw., bei denen der Schaft aus Stahl, und der neben der Schneidkante gelegene Teil aus Wolframkarbid besteht; Fräserwerkzeuge mit eingesetzten Zähnen, normale Fräswerkzeuge, Messer für Wälzstossmaschinen, Einspannvorrichtungen für Räumnadeln, Senkersätze, Spezialwerkzeuge, wie Dorne, Schneidwerkzeuge, Reibahlen, Bohr- und Aufspannvorrichtungen, Schneidbacken usw. für Spezialzwecke; Senker, Formwerkzeuge, wie Schneidwerkzeuge zum Gebrauch auf einer Drehbank oder Schraubenmaschine; Kernbohrer, Räumnadeln und Reibahlen; Präzisionsbohrmaschinen; Zylinderbohrmaschinen; Gewindeschleifmaschinen; Präzisionsteile mit innerem oder äusserem Präzisionsgewinde, wie Schrauben, Gewindebohrer, Schnecken, Wälzfräser, Schneidbacken oder Gewindestrehler; Präzisionsteile mit formgebenden Aussehnitten, wie Gewindewälzfräser; Zahnradläppenmaschinen; Bohraggregate; hydraulische Motore, Pumpen, Schalttafeln und Ventile, die in Zusammenhang mit hydraulisch gesteuerten Maschinen benutzt werden; Papierverpackungsmaschinen; Brennstoffeinspritzdüsen; Vertikaldrehbänke zum Drehen und Bohren; Maschinen zum Schweissen, Biegen und Verformen von Metall.

EX-CELL-O

Nr. 149969. Hinterlegungsdatum: 24. November 1953, 18 Uhr.
Ex-Cell-O Corporation, Oakman Boulevard 1200, **Detroit** (Michigan, USA).
Fabrik- und Handelsmarke.

Schraubenautomaterzeugnisse, wie Schrauben mit und ohne Muttern, Spindeln, Zapfen, Lagerbüchsen, Schäkelbolzen und Teile, die gewöhnlich auf Ein- oder Mehrspindel-Schraubenautomaten hergestellt werden; Bremsklammerbolzen und Büchsen, Präzisionsmaschinenteile für Flugzeuge, Innenschleifspindeln, Diamantbohrmaschinen, Pumpenteile für Dieselmotore, Bohrfutter-Lagerbüchsen, Werkzeugeinzelteile, insbesondere Klemmbacken, Befestigungsunterlagen, Befestigungsstifte, Spindeln, Zapfen, Lagerungsbüchsen; Bohr- und Einspannvorrichtungen; Maschinen zum Schleifen und Läppen von Werkzeugen, Brennstoff-Einspritzapparate, wie Pumpen zum Einspritzen von Oel, Benzin oder andern Brennstoffen unter Druck in Brennkraftmaschinen, einschliesslich Mitteln mit den erforderlichen Reglern usw., zum Verteilen des Brennstoffes an die einzelnen Zylinder einer Kraftmaschine; Ausrüstung für Viellochbohrarbeiten, wie Maschinen zum gleichzeitigen oder aufeinanderfolgenden Ausbohren einer Reihe von Löchern, die aber zum Ausführen der Arbeit eine Reihe von Bohrspindeln erfordern, einschliesslich mehrfache Bohrspindelköpfe aus einer Gruppe von durch eine einzelne Bohrspindel oder Welle angetriebenen und getragenen Bohrspindeln; Matrizen, Bohr- und Einspannvorrichtungen aus Blech, mit Wolframkarbid bestückte Werkzeuge, wie Metallschneidwerkzeuge oder Werkzeugspitzen für eine Drehbank, Bohrer, Reibahlen, Sägen, Fräser, Formwerkzeuge usw., bei denen der Schaft aus Stahl und der neben der Schneidkante gelegene Teil aus Wolframkarbid besteht; Fräserwerkzeuge mit eingesetzten Zähnen, normale Fräswerkzeuge, Messer für Wälzstossmaschinen, Einspannvorrichtungen für Räumnadeln, Senkersätze, Spezialwerkzeuge, wie Dorne, Schneidwerkzeuge, Reibahlen, Bohr- und Aufspannvorrichtungen, Schneidbacken usw. für Spezialzwecke; Senker, Formwerkzeuge, wie Schneidwerkzeuge zum Gebrauch auf einer Drehbank oder Schraubenmaschine; Kernbohrer, Räumnadeln und Reibahlen.

Nr. 149970. Hinterlegungsdatum: 18. Dezember 1953, 19 Uhr.
Esther Reichmann, Haus Montefiore Quarter, **Jerusalem** (Israel).
Fabrik- und Handelsmarke.

Bekleidungsstücke, insbesondere Strumpfwaren und Strumpfschoner.

Nr. 149971. Hinterlegungsdatum: 24. Dezember 1953, 17 Uhr.
Multipax Chemicals Limited, Shaftesbury Avenue 32, **London W 1** (Grossbritannien). — Fabrik- und Handelsmarke.

Pharmazeutische Präparate und Substanzen.

ALUHYDE

N° 149972. Date de dépôt: 21 janvier 1954, 18 h.
Armstrong Paint & Varnish Works, Chicago (Illinois, U.S.A.).
Marque de fabrique et de commerce. — Transmission et renouvellement de la marque **N° 82042** de Nu-Enamel Corporation, Dover et Chicago. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 21 janvier 1954.

Couleurs mélangées, vernis, émaux colorés, gommes-laques, teintures, laques, crèmes liquides pour polir les meubles, couleurs broyées dans l'huile.

NU-ENAMEL

Nr. 149973. Hinterlegungsdatum: 29. Januar 1954, 18 Uhr.
Vorwerk & Co., August-Mittelsten-Scheid-Strasse 48—64, **Wuppertal-Barmen** (Deutschland). — Fabrik- und Handelsmarke.

Staubsauger, ausgenommen technische Entstaubungsanlagen.

Vorwerk-Kobold

Nr. 149974. Hinterlegungsdatum: 29. Januar 1954, 20 Uhr.
SOLCO Gesellschaft für chemische Laboratorien AG. (SOLCO Société de laboratoires chimiques S.A.), Zürcherstrasse 11, **Basel** (Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke.

Penicillinhaltige pharmazeutische Produkte.

MEDICILLIN

Nr. 149975. Hinterlegungsdatum: 29. Januar 1954, 20 Uhr.
SOLCO Gesellschaft für chemische Laboratorien AG. (SOLCO Société de laboratoires chimiques S.A.), Zürcherstrasse 11, **Basel** (Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke.

Pharmazeutische Präparate.

MEDIMYCIN

Nr. 149976. Hinterlegungsdatum: 29. Januar 1954, 20 Uhr.
SOLCO Gesellschaft für chemische Laboratorien AG. (SOLCO Société de laboratoires chimiques S.A.), Zürcherstrasse 11, **Basel** (Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke.

Penicillinhaltige pharmazeutische Produkte.

SOLCOCILLIN

Nr. 149977. Hinterlegungsdatum: 4. Februar 1954, 18 Uhr.
Regent-Beleuchtungskörper G. Levy & Cie., Dornacherstrasse 390, **Basel** (Schweiz). — Handelsmarke.

Beleuchtungskörper und andere Ware für Beleuchtungszwecke, Bedarfsartikel für die Elektrotechnik.

OPTILUX

N° 149978. Data del deposito: 5 febbraio 1954, ore 13.
Diego De Donatis, piazza Grande 51, **Locarno** (Svizzera).
Marca di fabbrica e di commercio.

Gioielleria, bigiotteria e oreficeria.

N° 149979. Date de dépôt: 8 février 1954, 15 h.
Mme N. Pavillard-Rouge, La Fontaine, **Pully** (Vaud, Suisse).
Marque de fabrique et de commerce.

Montres et leurs pièces détachées.

FLAMIX

Nr. 149980. Hinterlegungsdatum: 8. Februar 1954, 18 Uhr.
Abnox AG., Cham, Nestlé-Areal, **Cham** (Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke.

Schmiernippel, Staufferbüchsen, Oeler, Tropföler, Schmierpressen, Oelspritzen, Anschlüsse, Greifköpfe, Raccords, Hahnen, Lötnippel, Luftpumpen, Pumpenschläuche, Pumpennippel, Ausblaspistolen, Schnelluftleitungskupplungen, Druckprüfer, Rohöler, Rohölspritzen, Benzinpumpenmembranen, Schlauchleitungen, Brems-, Benzin- und Oelschläuche, Oelstandsanzeiger, Oelstandsaugen, Sicherheitsventile, Zündkerzenreiniger, Zündkerzenschutzreduktionen, Bowdenzüge und Kabel, Winkelgelenke, Kugelgelenke. Kleinfahrzeuge, Haushaltungsgegenstände.

ABNOX

Nr. 149981. Hinterlegungsdatum: 16. Februar 1954, 12 Uhr.
Abnox AG., Cham, Nestlé-Areal, **Cham** (Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke.

Schmiernippel, Staufferbüchsen, Oeler, Tropföler, Schmierpressen, Oelspritzen, Anschlüsse, Greifköpfe, Raccords, Hahnen, Lötnippel, Luftpumpen, Pumpenschläuche, Pumpennippel, Ausblaspistolen, Schnelluftleitungskupplungen, Druckprüfer, Rohöler, Rohölspritzen, Benzinpumpenmembranen, Schlauchleitungen, Brems-, Benzin- und Oelschläuche, Oelstandsanzeiger, Oelstandsaugen, Sicherheitsventile, Zündkerzenreiniger, Zündkerzenschutzreduktionen, Bowdenzüge und Kabel, Winkelgelenke, Kugelgelenke. Kleinfahrzeuge, Haushaltungsgegenstände.

ABNOX AG.

N° 149982. Date de dépôt: 8 février 1954, 15 h.
Marcel Benoit S.A., rue Neuve 40, **Bienne** (Suisse).
Marque de fabrique et de commerce.

Montres et mouvements de montres.

NEFUDA

Nr. 149983. Hinterlegungsdatum: 10. Februar 1954, 18 Uhr.
Wagner Electric Corporation, Plymouth Avenue 6400, **St. Louis** (Missouri, USA). — Fabrik- und Handelsmarke.

Luft- und hydraulische Bremsen für Fahrzeuge und Maschinen sowie Reparatur- und Ersatzteile derselben, einschliesslich Reparaturteile aus Metall und Gummi und Bremsbeläge, hydraulische Bremsflüssigkeit, elektrische Apparate und Geräte, einschliesslich Motoren und Transformatoren sowie Teile derselben.

Wagner

Nr. 149984. Hinterlegungsdatum: 13. Februar 1954, 11 Uhr.
The Singer Manufacturing Company, Trumbull Street 107, **Elizabeth** (New Jersey), und Broadway 149, **New York** (USA).
Fabrik- und Handelsmarke. — Erneuerung der Marke Nr. **82136**. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 2. Februar 1954 an.

Nähmaschinen, Teile davon und folgende Zubehöre: Vorrichtungen für die Herstellung von Krausen und Falten, Führer, Führer zum Steppen und Einfassen, Faltenmarkierer, Vorrichtungen zum Einfassen, Fuss-Drücker, Vorrichtungen zum Befestigen von Litzen und Schnüren, Nadelbüchsen, Garnröllchenspulen und Spulen.

SIMANCO

Nr. 149985. Hinterlegungsdatum: 13. Februar 1954, 11 Uhr.
The Singer Manufacturing Company, Trumbull Street 107, **Elizabeth** (New Jersey), und Broadway 149, **New York** (USA).
Fabrik- und Handelsmarke. — Erneuerung der Marke Nr. **82137**. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 2. Februar 1954 an.

Nähmaschinen-Nadeln.

SIMANCO

Nr. 149986. Hinterlegungsdatum: 15. Februar 1954, 18 Uhr.
Wiedmer Söhne Aktiengesellschaft, Wasen i. E. (Schweiz). — Fabrikmarke.

Tabakfabrikate.

N° 149987. Date de dépôt: 15 février 1954, 18 h.
Technicair S.A., rue d'Italie 9, **Genève** (Suisse).
Marque de fabrique et de commerce.

Appareils de distribution d'air à grande vitesse.

VELOXAIR

N° 149988. Date de dépôt: 16 février 1954, 20 h.
Uhrenfabrik Robert Triebold «Agon» Watch Mumpf, Hauptstrasse 147, **Mumpf** (Argovie, Suisse). — Marque de fabrique et de commerce.

Montres en tous genres et parties de montres.

CHROMATIC

N° 149989. Date de dépôt: 17 février 1954, 19 h.
Sté à r. l. Berandy-Vaure & Cie, Ambert (Puy de Dôme, France).
Marque de fabrique.

Médailles religieuses, crucifix, chapelets et toute la petite bijouterie religieuse.

Nr. 149990. Hinterlegungsdatum: 17. Februar 1954, 18 Uhr.
Düsa AG., Friesstrasse 21, **Zürich 11** (Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke.

Plattenspieler, Plattenwechsler sowie Band-Aufnahme- und Wiedergabe-Apparate.

DIXTON

Nr. 149991. Hinterlegungsdatum: 17. Februar 1954, 20 Uhr.
Sandoz AG. (Sandoz S.A.) (Sandoz Ltd.), Basel (Schweiz). — Fabrikmarke.

Chemisch umgewandelte Naturwolle.

RESILAN

Nr. 149992. Hinterlegungsdatum: 17. Februar 1954, 12 Uhr.
Schlup & Cie. AG., Bielstrasse 43, **Lengnau** bei Biel (Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke.

Uhren, Uhrwerke und sämtliche Uhrenbestandteile.

TOTO

Mitteilungen – Communications – Comunicazioni

France

Décisions d'assimilation et de classement des marchandises

Le «Journal Officiel de la République française» du 3 mars 1954 a publié une liste de décisions portant nouvellement assimilation ou classement de diverses marchandises ou ayant pour objet d'amender des décisions antérieures de même nature. Il est reproduit ci-après un extrait de ces décisions:

Numéros des décisions	Désignation des marchandises	Assimilation et classement tarifaire
2899	Pulpes de fruits, conservées sans sucre, ni alcool, ni sirop, ni miel:	
	– D'une consistance telle qu'elle permet, au seul examen visuel, de reconnaître l'espèce du fruit, utilisées en pâtisserie et pour la confection d'entremets.	Fruits conservés entiers, en quartiers ou en morceaux, sans alcool, sans sucre ni sirop. — N° 191 B.
	– Provenant de fruits cueillis en pleine maturité, se présentant sous forme de marmelade et utilisées pour la fabrication des confitures.	Cuites de fruits sans sucre, ni miel. — N° 193.
2900	Récupérateurs de gaz ou de fumées de fours pour le réchauffage de l'air destiné à servir de comburant dans ces mêmes fours ou à être utilisé pour des opérations de séchage ou d'évaporation.	Appareils auxiliaires et accessoires de chaudières, non dénommés ni compris ailleurs. — N° 1520.
2902	Décisions N° 2826 [1]) publiée au «Journal officiel» du 10 février 1954: Agrafes . . ., lire: «N° 2826 bis». (Le reste sans changement.)	
2908	Décision N° 2860 publiée au «Journal officiel» du 10 février 1954, lire: «Machines-outils dites ‚Tours à repousser' (et non fours)». (Le reste sans changement.)	

Les décisions ci-dessus, qui auraient pour effet de soumettre les marchandises qu'elles visent à un droit plus élevé que celui de décisions d'assimilation ou de classement publiées antérieurement au «Journal Officiel de la République française» donneront lieu à l'application de la clause transitoire, dans les conditions et sous les réserves prévues au «code des douanes», s'il est justifié que les marchandises ont été expédiées directement à destination du territoire douanier avant le 3 mars 1954.

[1]) Voir FOSC. N° 44 du 23 février 1954.

58. 11. 3. 54.

Supplément N° 57 de «La Vie économique»

La concurrence dans le secteur de la construction

et plus spécialement en matière d'adjudication de travaux publics

30e rapport de la commission d'étude des prix

Le point de départ de cette publication réside dans le besoin manifesté par les services administratifs intéressés d'une étude complète sur la pratique suivie dans le domaine des adjudications de travaux publics. Ceci en prévision d'une refonte éventuelle de la législation en la matière. La commission d'étude des prix a été chargée, en sa qualité d'organisme scientifique et neutre, de procéder tout d'abord à une enquête approfondie sur la situation dans le secteur de la construction.

La commission a porté ses investigations, d'une part, sur les mesures et moyens utilisés par les associations professionnelles en vue de restreindre la concurrence lors de la mise au concours de travaux publics et, d'autre part, sur la pratique d'adjudication suivie par les pouvoirs publics en application des ordonnances en la matière et des accords conclus avec les associations dans le secteur de la construction.

Cette étude recherche si — et, le cas échéant, dans quelle mesure — les restrictions apportées à la concurrence entraînent à l'égard des pouvoirs publics des majorations de prix injustifiées. Elle examine aussi quelles sont les mesures que les autorités pourraient prendre pour sauvegarder l'intérêt général et pour obtenir des associations qu'elles modifient leur politique de concurrence.

Il ne pouvait être question de prendre seulement en considération l'intérêt général. Il convenait également de tenir compte des intérêts légitimes des entreprises du bâtiment. Il s'agissait donc d'étudier à fond le régime de la concurrence dans le secteur de la construction et les difficultés d'organisation qui en résultent. Ainsi le rapport consacre une place relativement grande à l'analyse de l'activité des associations professionnelles et aux conditions de concurrence qu'elles déterminent. Les questions se rapportant aux soumissions de travaux publics sont traitées dans la deuxième partie.

Le prix de vente est de **6 fr. 80**, y compris les frais. Prière d'adresser les commandes à la **Feuille officielle suisse du commerce, à Berne, Effingerstrasse 3.** Pour simplifier, le fascicule en question sera expédié contre remboursement. Les intéressés qui ne voudraient pas recevoir de remboursement sont priés d'en verser le montant au **compte de chèques postaux III 520, Feuille officielle suisse du commerce, Berne,** en mentionnant leur commande au verso du coupon. Ceux qui agissent de cette manière voudront bien s'abstenir, pour prévenir toute confusion, de confirmer leur commande par lettre.

Plus de vingt-cinq ans se sont écoulés depuis les débuts de la publication centralisée — sous forme d'un «supplément économique» de la Feuille officielle suisse du commerce — des éléments d'information et de documentation réunis par les autorités fédérales dans le domaine économique et social. Ce supplément fut le précurseur de l'actuelle revue mensuelle indépendante

«LA VIE ÉCONOMIQUE»

que publie le Département fédéral de l'économie publique.

Dans cet organe sont concentrés les **résultats de l'observation périodique — par les services fédéraux compétents — des faits économiques de notre vie nationale.** Ces travaux ont subi une grande extension et ont été fortement accélérés depuis le début de la deuxième décennie du siècle. La création de l'Office fédéral de l'industrie, des arts et métiers et du travail, chargé d'étudier les conditions du travail afin de pouvoir éviter et régler les conflits sociaux, a inauguré tout un vaste programme de statistique sociale. La publication des principaux résultats des enquêtes entreprises par cet office sur le coût de la vie, les prix de gros, la situation du marché du travail, la construction de logements, le degré d'activité de l'industrie, les chiffres d'affaires du commerce de détail, constitue dès lors le principal objet de cette revue auquel s'ajoutent les événements saillants du marché de l'argent et des capitaux, du commerce extérieur, du tourisme et du mouvement démographique.

«La Vie économique» met le lecteur en mesure de se renseigner rapidement et d'une façon continue sur l'évolution économique du pays. Tous les trois mois paraissent, comme suppléments, les **rapports de la Commission de recherches économiques.** Issus de la collaboration entre les divers services de statistique économique de la Confédération et de la Banque nationale d'une part, avec les représentants marquants de la science et de la vie pratique d'autre part, ces rapports donnent une image objective de la situation économique de la Suisse et un large aperçu de l'évolution de la vie économique internationale.

Ainsi donc, on trouve réunies dans la «Vie économique» **toutes les informations d'ordre économique et social émanant des services fédéraux.** On y trouve aussi un aperçu de **la jurisprudence** du travail et toute une série de données intéressant le droit du travail et la politique sociale, notamment dans le domaine des **contrats collectifs de travail.**

TABLE DES MATIÈRES du N° 2, février 1954

	Pages
Le marché de l'argent et des capitaux en janvier/février 1954	55
Le capital nominal des sociétés anonymes pendant le 4e trimestre de 1953	56
Les emprunts émis pendant l'année 1953	58
Les prix de détail et l'indice du coût de la vie en janvier 1954	60
L'indice des prix de gros en janvier 1954	62
La construction de logements en janvier 1954 dans 42 villes	64
Résultats du recensement des logements vacants le 1er décembre 1953	64
L'état de l'emploi dans l'industrie pendant le 4e trimestre de 1953	64
Les chômeurs de l'année 1953 classés d'après la grandeur des communes	67
Chômeurs indemnisés et indemnités versées par les caisses d'assurance-chômage en décembre 1953	68
L'émigration outre-mer en janvier 1954	68
L'activité des offices du travail en matière de placement	68
Indemnités versées par les caisses d'assurance-chômage et degré du chômage pendant l'année 1953	70
Les mouvements migratoires de citoyens suisses soumis au contrôle militaire (année 1953)	72
La situation du marché du travail en janvier 1954	73
Les étrangers ayant été libérés du contrôle de la police fédérale des étrangers au cours de l'année 1953	76
Les permis de séjour délivrés à des travailleurs étrangers en janvier 1954	76
Variations qui se sont produites d'octobre 1952 à octobre 1953 dans les taux de salaire et les heures de travail fixés par contrats collectifs	76
Enquête d'octobre 1953 sur les salaires et traitements (3e partie)	80
Le mouvement d'affaires du commerce de détail en janvier 1954 et pendant l'année 1953	81
Faillites et concordats en janvier 1954	84
Les Chemins de fer fédéraux en décembre 1953	84
Le trafic des lignes aériennes exploitées en Suisse en décembre 1953	85
Le mouvement touristique en décembre 1953	86
Le mouvement touristique pendant l'année 1953	90
L'effectif des véhicules à moteur en circulation le 30 septembre 1953	88
Le commerce extérieur en janvier 1954	92
Le mouvement de la population par canton et par ville en octobre 1953	96
Les décès survenus en octobre 1953, classés d'après leur cause	97
Bibliographie	95
Supplément	
107e rapport de la Commission de recherches économiques (Suisse et étranger) 48 pages	

Conditions d'abonnement: En Suisse, on ne peut s'abonner qu'à la poste. Prix d'abonnement annuel (année civile): 10 fr. 50. **Etranger:** Abonnement pris directement auprès de l'administration de la Feuille officielle suisse du commerce, à Berne: 16.50 francs suisses par année. — Des numéros spéciments gratuits peuvent être obtenus en tout temps auprès de la dite administration. — «La Vie économique» paraît aussi en allemand.

Rédaction: Division du commerce du Départ. fédéral de l'économie publique, Berne

Neues begeisterndes Autofahren!

Der dominierende Eindruck, welcher alle diejenigen, die den 1900 fahren, mit Begeisterung erfüllt, ist die verblüffende Leichtigkeit seiner Lenkung. Man möchte glauben, dass man ein Flugzeug steuert.

Es ist die Gesamtheit seiner Neuerungen, deren ideale technische Uebereinstimmung und ganz besonders die erprobte hydraulische Kraftübertragung, die dieses herrliche Fahrgefühl vermitteln.

Dank dieser Neuerung können Sie entweder normal anfahren und schalten, oder aber anfahren, beschleunigen, anhalten und wieder anfahren, selbst im direkten Gang, ohne die Kupplung und die Schaltung zu betätigen.

Mit dem 1900 können Sie Ihre Aufmerksamkeit vollständig auf den Verkehr konzentrieren, was Ihre Sicherheit wesentlich erhöht.

Wenn das Autofahren für Sie Entspannung, ja Erholung sein soll, dann müssen Sie unbedingt den 1900 wählen.

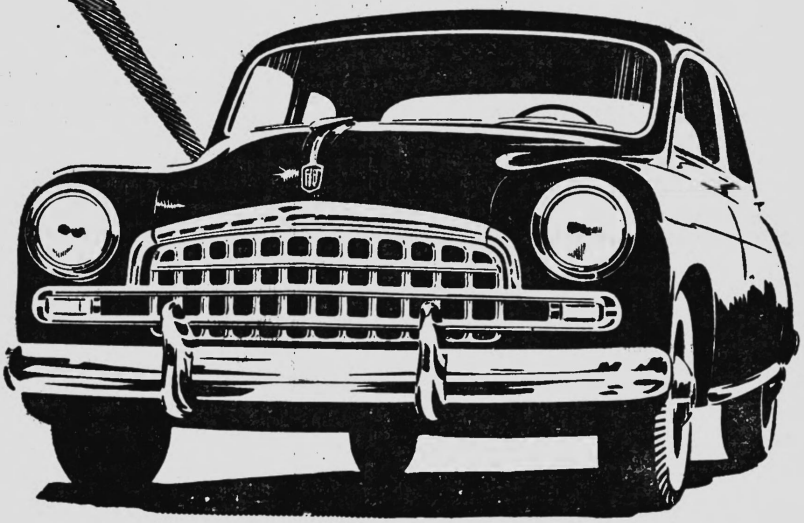
FIAT 1900

10/60 PS • 5-6 Plätze
135 Std./km

Limousine
12.500 Fr.
inkl. Radio

"Grand'Vue"
15.600 Fr.
inkl. Radio

Kundendienst überall in der Schweiz und im Ausland



SACAF, Route de Lyon 108, GENF
Vertreter und Untervertreter in allen Städten und grösseren Ortschaften

Reishauer-Werkzeuge Aktiengesellschaft, Zürich

Einladung zur 72. ordentlichen Generalversammlung

auf Donnerstag, den 25. März 1954, vormittags 11 Uhr, im Bureau der Fabrik, Limmatstrasse 87.

Traktanden:

1. Entgegennahme des Jahresberichtes und der Jahresrechnung pro 1953. Bericht der Rechnungsrevisoren.
2. Beschluss über die Verwendung des Jahresergebnisses.
3. Wahl in den Verwaltungsrat.
4. Wahlen in die Kontrollstelle.

Stimmkarten können nur gegen Vorweisung der Aktien oder genügenden Ausweis über den Besitz derselben, in letzterem Falle unter Angabe der Titelnummer, angemeldet werden. Am Tage vor der Generalversammlung oder am Versammlungstage selbst werden keine Anmeldungen mehr entgegengenommen.

Zürich, den 22. Februar 1954. **Der Verwaltungsrat.**

Società Elettrica Sopracenerina S.A., Locarno

Avviso di convocazione

I Signori azionisti della Società Elettrica Sopracenerina sono convocati in

assemblea generale ordinaria

per il giorno di **lunedì 29 marzo 1954, alle ore 11, alla sede in Locarno,** con il seguente

Ordine del giorno:

1° Relazione del consiglio di amministrazione e presentazione del conto profitti e perdite e bilancio dell'esercizio 1953.
2° Relazione dell'ufficio di controllo.
3° Approvazione dei conti e scarico all'amministrazione.
4° Deliberazione circa riparto utile.
5° Contrazione di un mutuo di 1 000 000 fr.
6° Nomine statutarie.

Per essere ammessi all'assemblea occorre presentare le azioni non più tardi del giorno 27 marzo 1954, presso l'Unione di Banche Svizzere, succursale di Locarno e relative rappresentanze, la Banca dello Stato, la Banca della Svizzera Italiana, la Banca Popolare di Lugano, la Banca Popolare Svizzera, o la Motor-Columbus Società Anonima per Imprese Elettriche in Baden. Le relazioni del consiglio e dell'ufficio di controllo, il bilancio e il conto profitti e perdite saranno ostensibili agli azionisti a datare dal giorno 18 marzo 1954, presso la sede della società.

Locarno, 5 marzo 1954. **Il consiglio di amministrazione.**

YERBA MATE AG., ZÜRICH

Ordentliche Generalversammlung der Aktionäre

Freitag, den 26. März 1954, vormittags 10 ½ Uhr, nach Zürich im Bahnhofbuffet 1. Stock.

Tagesordnung:

1. Geschäftsbericht, Jahresrechnung und Bericht der Kontrollstelle.
2. Genehmigung der Jahresrechnung und Decharge-Erteilung.
3. Beschlussfassung über die Verwendung des Reingewinns.
4. Wahlen in den Verwaltungsrat.
5. Wahl der Kontrollstelle.
6. Umfrage.

Gemäss Artikel 8 der Statuten liegen Bilanz, Gewinn- und Verlustrechnung sowie der Bericht des Verwaltungsrates und des Rechnungsrevisors im Gesellschaftsbureau zur Einsicht der Aktionäre auf.

Die Stimmkarten sind gegen genügenden Ausweis über den Aktienbesitz (Nummernaufgabe) bei der Plantagen AG. in Zürich, Werdmühleplatz 2, zu beziehen.

Zürich, den 11. März 1954. **Der Verwaltungsrat.**

Usine à gaz de Tavannes S.A.

Invitation à participer à l'assemblée générale

fixée au jeudi 8 avril 1954, à 11 heures 30, à la salle des séances du conseil municipal de Tavannes.

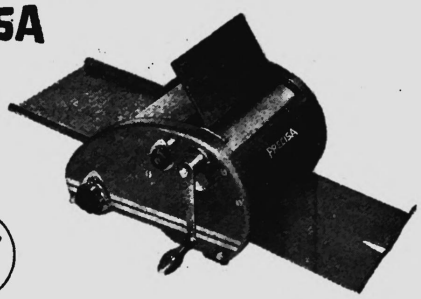
Ordre du jour:

1° Lecture du procès-verbal de la dernière assemblée.
2° Rapport du conseil d'administration.
3° Passation des comptes de l'exercice 1953 et rapport des vérificateurs. Décharge au conseil d'administration pour sa gestion.
4° Répartition du solde du compte de profits et pertes.
5° Nomination du conseil d'administration.
6° Nomination des vérificateurs et du suppléant.
7° Divers et imprévus.

Le bilan, le compte de profits et pertes, ainsi que le rapport de Messieurs les contrôleurs sont à la disposition des actionnaires, du 29 mars au 8 avril 1954 au bureau de la société, à Tavannes.

Tavannes, en mars 1954. **Le conseil d'administration.**

PRECISA



Der PRECISA-APPARAT stellt eine Höchstleistung schweizerischer Präzisionsmechanik dar. Wohldurchdachte Konstruktion, verbunden mit hocheleganter Linienführung zeichnen diese moderne Büromaschine besonders aus.

Die einzigartigen Merkmale des PRECISA-APPARATES sind: Vereinfachte Ein- und Ausspannvorrichtung für die Originale – Grosser Flüssigkeitsbehälter mit individuell regulierbarer Flüssigkeitszufuhr – 8 verschiedene Druckeinstellungen usw.

Die Verwendungsmöglichkeiten des PRECISA-APPARATES sind groß und vielgestaltig. In der Gemeindeverwaltung besonders zu empfehlen für: Einwohnerkontrolle: Schriftenempfangsschein - Einzugsanzeige - Kontrollkarte - Stimmregister - Steueranfrage - Stimmrechtsanfrage usw. Protokolle und Protokollauszüge - Einladungen usw.

PRECISA-UMDRUCKER · GENERALVERTRETUNG für die SCHWEIZ

BUMA S.A. Büromaschinen-vertriebs AG. **ZÜRICH**

GESSNERALLEE 50 TEL. 25 45 39

Umtausch, Konversion oder Regulierung der belgischen Titel

(Regentenbeschluss vom 17. Januar 1949)

Mitteilung Nr. 109

«Moniteur belge» Nrn. 60/61, vom 1. und 2. März 1954

Die «S.A. Tannerie et Maroquinerie belges», in Saventhem, wird vom 16. April bis 15. Juli 1954 den Umtausch ihrer Anteilscheine, mit Coupon Nr. 29 und folgende, gegen Anteilscheine, mit Coupon Nr. 1 und folgende, vornehmen, und zwar im Verhältnis von fünf alten Titeln für einen neuen Titel.

Die am 24. April 1934 beschlossene Rückzahlung von Fr. 20 für jeden Anteilschein soll am gleichen Datum, nämlich am 15. Juli 1954, abgeschlossen sein.

In Abweichung von Artikel 6 des obgenannten Beschlusses ist der Handel mit den Spitzen bis 10. Juli 1954 bewilligt.

Echange, conversion ou régularisation des titres belges

(Arrêté du Régent du 17 janvier 1949)

Communiqué N° 109

«Moniteur Belge» du 1er et 2 mars 1954, N° 60–61

La S. A. Tannerie et Maroquinerie belges, à Saventhem, procédera du 16 avril au 15 juillet 1954, à l'échange de ses parts sociales, coupons 29 et suivants attachés, contre des parts sociales, coupons 1 et suivants attachés, dans la proposition de 5 titres anciens contre un nouveau.

Le remboursement de 20 francs par part sociale, décrété le 24 avril 1934, devra être clôturé à cette même date du 15 juillet 1954.

Par dérogation à l'article 6 de l'arrêté précité, la négociation des rompus est autorisée jusqu'au 10 juillet 1954.

Cambio, conversione o regolarizzazione dei titoli belgi

(Decreto del Reggente del 17 gennaio 1949)

Comunicato N° 109

«Moniteur belge» Nri 60 e 61, del 1° e 2 marzo 1954

La «S.A. Tannerie et Maroquinerie belges», a Saventhem, procederà, dal 16 aprile al 15 luglio 1954, al cambio delle sue quote sociali, cedola N° 29 e seguenti attaccate, verso quote sociali, cedola N° 1 e seguenti attaccate, in ragione di cinque titoli vecchi per un titolo nuovo.

Il rimborso di 20 franchi per ogni quota sociale, deciso il 24 aprile 1934, deve essere terminato entro la stessa del 15 luglio 1954.

In deroga all'articolo 6 del decreto sopra indicato, la negoziazione delle frazioni è autorizzata fino al 10 luglio 1954.

„Holderbank" Financière Glarus AG., Glarus

Kapitalerhöhung von Fr. 15 000 000 auf Fr. 20 000 000 durch Ausgabe von 10 000 neuen Namenaktien von je Fr. 500 Nennwert

Die neuen Aktien werden den bisherigen Aktionären vom 15. bis 24. März 1954 zum Bezuge angeboten. 3 alte Aktien berechtigen zum Bezuge einer neuen Aktie. Uebernahmepreis Fr. 500 netto pro Aktie.

Die offiziellen Stellen:

Schweizerische Bankgesellschaft, Zürich
Schweizerischer Bankverein, Basel
} und ihre sämtlichen schweizerischen Niederlassungen

stehen den Berechtigten mit näherer Auskunft, Prospekten und Bezugsscheinen zu Diensten.

Glarus, den 11. März 1954.

«Holderbank» Financière Glarus AG.

Spar- und Leihkasse Oberfreiamt Muri

Auf Begehren von 8 Aktionären der Spar- und Leihkasse Oberfreiamt in Muri, die mehr als 1/10 des Aktienkapitals vertreten, werden hiermit gemäss Art. 699, Abs. 3, OR, und Art. 9, Abs. 2, der Statuten, die Aktionäre auf Samstag, den **27. März 1954, nachmittags 15.30 Uhr, in das Restaurant «Alpenzeiger», Muri,** zu einer

ausserordentlichen Generalversammlung

eingeladen.

Traktanden:

1. Protokoll der ordentlichen Generalversammlung vom 27. Februar 1954.
2. Bericht des Inspektorates des Verbandes schweizerischer Lokalbanken, Spar- und Leihkassen, Zürich, über die Jahresrechnung vom 31. Dezember 1953 und Rechnungsabnahme.
3. Entlastung der Verwaltungsorgane und Beschlussfassung über die Auszahlung der anlässlich der Generalversammlung vom 27. Februar 1954 beschlossenen Dividende von 5%.
4. Abberufung von Herrn Verwaltungsrat und Verwaltungsratsvizepräsident Leo Dubler als Verwaltungsrat gemäss Art. 705 OR.
5. Wahl eines Mitgliedes in den Verwaltungsrat.
6. Verschiedenes.

Aktionäre, welche an der ausserordentlichen Generalversammlung teilzunehmen wünschen, haben sich bis spätestens Freitag, den 26. März 1954, 17 Uhr, in den Bureaux der Spar- und Leihkasse Oberfreiamt in Muri oder Sins, unter Angabe der Zahl und Nummern der Aktien, auszuweisen. Die Anmeldung gibt das Recht auf Bezug einer auf den Namen lautenden und durch Vollmacht übertragbaren Eintrittskarte, welche allein zur Teilnahme an der Generalversammlung berechtigt. Am 27. März 1954 werden keine Eintrittskarten mehr verabfolgt. Die Bilanz, Gewinn- und Verlustrechnung liegen auf dem Bureau in Muri und Sins zur Einsicht auf.

Muri, den 8. März 1954.

Spar- und Leihkasse Oberfreiamt Muri

Der Präsident des Verwaltungsrats: Dr. Hs. Niellispach.
Der Präsident der Kontrollstelle: Aug. Meyer.

Chocoladefabriken LINDT & SPRÜNGLI Aktiengesellschaft

Gemäss Beschluss der Generalversammlung wird der Dividendencoupon Nr. 6 unserer Aktien von Mittwoch, den 10. März an, mit Fr. 31.58 Brutto-Dividende, entsprechend nach Abzug der Couponsteuer

Fr. 30.— netto

(abzüglich Fr. 7.90 = 25% Verrechnungssteuer vom Bruttobetrag) an den Kassen der Schweiz. Kreditanstalt in Zürich eingelöst.

Kilchberg bei Zürich, den 9. März 1954. Der Verwaltungsrat.

GLARO AG., GLARUS

Einladung zur ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

auf Montag, den 22. März 1954, vormittags 11.30 Uhr, im Hotel «Schwert» in Netstal

Traktanden:

1. Berichterstattung der Verwaltung über das Geschäftsjahr 1953.
2. Jahresrechnung mit Revisorenbericht. Decharge-Erteilung.
3. Beschlussfassung über die Verwendung des Reingewinnes.
4. Wahl der Kontrollstelle.

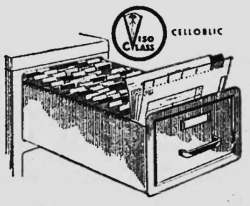
Die Gewinn- und Verlustrechnung, die Bilanz mit dem Revisorenbericht, der Geschäftsbericht und die Anträge über die Verwendung des Reingewinnes liegen zur Einsicht der Aktionäre am Sitz der Gesellschaft, Zollhausstrasse 24, Glarus, auf.

Eintrittskarten können bis zum 19. März 1954 am Gesellschaftssitz bestellt werden.

Glarus, den 10. März 1954.

GLARO AG.

Dr. Georges Wander,
Präsident des Verwaltungsrates.



ERGA

En Suisse comme à l'étranger des

milliers de tiroirs
de classeurs en acier

ERGA

la première marque suisse de meubles de bureau en acier, sont équipés avec les dossiers du système de classement visible VISOCLASS-CELLOBLIC à visibilité intégrale.

Les deux marques, que nous vendons avec un succès toujours croissant depuis 1924, travaillent la main dans la main et en liaison intime avec les archives.

Prospectus illustrés à lettre lue.

Etudes, Conseils, Documentation, Démonstrations, Devis par spécialistes rompus de longue date à tout problème d'organisation

w. a. Kaiser s.a.
LAUSANNE
A LA RUE DE BOURG

Das «Fahrrad» in der Buchhaltung

Wie das Fahrrad das einfache, aber geniale Fortbewegungsmittel, so ist der Ruf-Handapparat das einfache, aber geniale Buchungsgerät. im handlichen Ruf-Handapparat ist die weltverbreitete Ruf-Methode mit allen ihren elementaren Vorzügen verkörpert; er ist das ideale, billige Gerät für Gewerbe und Individualberufe.

Verlangen Sie den Spezialprospekt.

RUF-ORGANISATION
Zürich, Löwenstrasse 19, Tel. (051) 25 76 80

Kampoda

MEUBLES MÉTALLIQUES

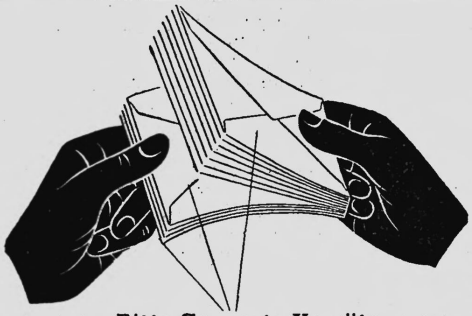
Rue du Stand 62 - **GENÈVE** - Tél. (022) 24 43 48

Représentation générale pour la Suisse

demande quelques agents pour Zurich, Bâle et Berne. Affaire intéressante pour commerçants de la partie.

Représentation générale

Commerçant suisse de première force, dynamique, indépendant, travailleur, vaste expérience des affaires et relations étendues en Suisse et à l'étranger, bonnes connaissances techniques, grande facilité d'adaptation, possédant à fond l'allemand, le suisse-allemand, l'italien et l'anglais, recherche collaboration avec firme importante en tant qu'agent général promoteur de ventes ou comme organisateur qualifié pour lancement nouveaux produits. – Excellentes références. Dispose voiture et peut fournir garanties. Adresser offres sous chiffre P. D. 5992 L., à Publicitas, Lausanne.



Bitte Couverts-Vorräte heute prüfen!

Der Vorrat der einen oder anderen Sorte wird vielleicht bald zur Neige gehen. Geben Sie uns jetzt Gelegenheit, Ihnen für die repräsentative, einheitliche Gestaltung Ihrer Briefumschläge unsere Vorschläge zu unterbreiten. Wir raten aus langjähriger Spezial-Erfahrung.

Schaller & Co. A/G
BRIEFUMSCHLAG-FABRIK
Zürich 23, Postfach, Tel. (051) 42 15 42

Uebersetzungen

SPEZIALIST
DEUTSCH-ENGLISCH
FRANZÖSISCH-ENGLISCH

Doktor der engl. Lit., langjährige Erfahrung in England, übernimmt Spezial- u. gewöhnl. Texte, Patente, Prospekte, Verträge usw. – Auch Englisch-Deutsch. Chiffre Hab 199-1 an Publicitas Bern.

Aktiendruck seit Jahren unsere Spezialität
Aschmann & Scheiler AG.
Buchdruckerei zur Froschau
Zürich 25 Tel. (051) 37 71 64

Zu kaufen gesucht gebrauchter

Kassaschrank

feuersicher, zur Verwendung als Dokumenten-Tresor, evtl. diebessicher. Innenmass mindestens 38×38×50 cm.

Offerten unt. Chiff. S 61869 G an Publicitas St. Gallen.

Als Spezialität unserer Papierwarenfabrik empfehlen wir

PAPIERROLLEN

für Additionsmaschinen
Buchhaltungsmaschinen
Registrierkassen
etc.

Wagner & Cie Zürich 1
Löwenstrasse 27/29

Lieferung nur durch Wiederverkäufer!

Fabrikant:
BÜRO-GERÄTE AG. Zürich Dreikönigstr. 12 Tél. 051/25 36 88

Denken Sie an **Reklame-Werbegaben** dann **Vergessen Sie** nicht die Vergleichsofferte vom Chromos-Verlag, Möhrlistraße 24, Zürich, Tel. 28 76 88.

PATENTE
KIRCHHOFER, RYFFEL & CO.
ZÜRICH, BAHNHOFSTR. 56

INSERATE im SHAB. haben besten ERFOLG!

fi Bandeisen
FISCHER & CO.
REINACH 6

‹Die Volkswirtschaft›

(Monatsschrift des EVD)

bietet mit der Wiedergabe der periodischen schweizerischen Wirtschafts- und Sozialstatistik umfassende Aufschlüsse über die Wirtschaftsentwicklung. Die gebotene reiche Dokumentation ist nicht allein für den Tag bestimmt; sie behält dauernden Wert.

Der Jahresbezugspreis von Fr. 10.50 für das schweizerische Postabonnement ist in Anbetracht der reichhaltigen Artikel mehr als bescheiden. Unentgeltliche Probenummern sind erhältlich durch das Schweizerische Handelsamtsblatt in Bern.

Schweizerische Treuhandgesellschaft

Basel	Zürich	Genf	Lausanne
St.-Albananlage 1	Talstrasse 80	Rue du Mont-Blanc 3	Place St-François 14 b

CURATOR AG
Revisions- und Treuhandgesellschaft
ZÜRICH und ZUG
empfiehlt sich für:
Uebernahme von Treuhandschaften